

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Preco: 10 céntimos

Año VIII | Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010 | OVIEDO.-Martes, 16 de Septiembre de 1930 | Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 | Núm. 2.314

## LA SITUACION POLITICA

**Circuló el rumor de haber dimitido el Fiscal del Tribunal Supremo, pero la noticia ha sido desmentida por el ministro de Justicia, señor Estrada**

### HABLANDO CON EL MINISTRO DE GOBERNACION

Madrid.—El ministro de la Gobernación conferenció con los Gobernadores de Alicante y Gerona. Después recibió a sus periodistas, uno de los informadores le preguntó si se había declarado la huelga general que los del ramo de construcción de Barcelona tenían anunciada.

—Lo supongo, contestó el ministro; pero hasta el momento carezco de noticias oficiales.

En cambio, en Granada, en donde están en huelga los albañiles por no haberse accedido a sus peticiones, que son de todo punto inadmisibles, han ido también al paro por solidaridad todos los del ramo de la construcción y también los tranviarios.

El conflicto acusa caracteres benévolos en lo que se relaciona con el orden público, que será mantenido por todos los medios evitando se hagan coacciones.

Un periodista preguntó al ministro si sabía algo del rumor circulado ayer de que se declararía hoy la huelga general en Madrid.

Es esta—replicó el ministro—la primera noticia que tengo. Prueba de lo infundado de ese rumor es que hoy todos los obreros del ramo de la construcción están en sus puestos. Espero, agregó, que después de levantada la censura ya no habrá motivo a que circulen esas fantasías ahora escuchadas en el pretexto de la prohibición de publicar determinadas noticias.

—Será el jueves, efectivamente, cuando se levante la censura?..

—Sí; ya los periódicos de ese día

### LOS REFORMISTAS SANTANDERINOS

**Celebran una Asamblea y posteriormente se asegura que se han separado muchos de los afiliados al partido**

Santander.—Se celebró la asamblea provincial del partido reformista, presidiendo don Luis Hoyos Sáinz, el cual pronunció un interesante discurso, afirmando que la única solución para resolver el problema político español es la propuesta por don Melquiades Álvarez en su discurso de Madrid.

En el acto reinó gran entusiasmo, pero otras noticias posteriores aseguran que se han dividido de tal modo las fuerzas reformistas, que la mayoría de los afiliados se han pasado a la organización republicana y otros al grupo denominado

la izquierda liberal montañesa, en la que figuran las más salientes personalidades santanderinas.

### Una desgracia

**Resulta gravemente herido un aristócrata**

Cádiz.—Los hijos del vizconde de Almoraz salieron en un bote a dar un paseo por la bahía y de pronto, uno de ellos, llamado Pedro, resultó gravemente herido de un balazo.

Fue debido a una bala perdida del Polígono de Tiro.

## UNA SOLEMNE CEREMONIA

**Se celebra la apertura de los Tribunales, leyendo su discurso el señor Estrada, y en la memoria, el Fiscal afirma que la labor de la Dictadura fué desorganizadora en cuanto al poder judicial**

Madrid.—Con la solemnidad acostumbrada se celebró ayer el acto de apertura de Tribunales, asistiendo representaciones de los diversos Colegios, de la magistratura y numerosas personas, destacando la presencia de muchas señoras.

Después de la lectura de los preceptos reglamentarios, el ministro de Justicia, que ostentaba el Gran Collar de Justicia, pronunció un discurso, en el que dijo no puede hablarse de grandes planes de reforma en la magistratura si no se camina previamente con paso firme en el restablecimiento del mundo del Derecho.

Cita el artículo 76 de la Constitución, según el cual a los Tribunales de Justicia pertenece exclusivamente la potestad de aplicar las leyes en juicios civiles y criminales, sin que pueda ejercer otras funciones que juzgar y hacer ejecutar lo juzgado.

La fijación de esta órbita resulta atributo de los Tribunales. Y este atributo ha de fundarse necesariamente en la independencia. Hay que restituir a los Tribunales de Justicia su verdadera función. La base de esa independencia ha de arrancar de la independencia económica de la magistratura.

A continuación leyó su Memoria el fiscal. Dice que su trabajo pudiera titularse "La administración de la Justicia española al advenimiento de la Dictadura y durante ella.—Lo que permitió, lo que hizo y lo que dejó hacer".

Dice en su Memoria que al ministerio fiscal la Dictadura le mereció un concepto poco lisonjero. Todas las reformas quedaron reducidas a la jubilación de cinco magistrados, de ellos tres del Supremo.

El decreto de 22 de Diciembre de 1928 crea una pavorosa situación a la magistratura, que sucumbe ante las disposiciones de la Dictadura.

El primer atentado se comete con la creación de la Junta depuradora. Las anunciadas reformas no se implantaron.

Señala las contradicciones de la Dictadura en sus propias disposiciones y destaca lo ocurrido con la renovación de los jueces municipales. Censura también la creación del Consejo judicial, cuyas funciones deben volver a la Sala del Supremo.

Habla también de la contradicción de los dos decretos gubernativos que desorganizaron el Tribunal Supremo.

En la justicia administrativa la Dictadura realizó también una labor desahogada. El decreto de 14 de Octubre de 1926 constituye una verdadera afrenta para la toga.

Termina diciendo que ninguna administración de justicia puede ser fecunda si no se sienta en la independencia económica de sus funcionarios.

Pasa después a relatar la estadística de los asuntos de todos los procedi-

mientos despachados por las fiscalías. En la de Oviedo, se despacharon 5.482 dictámenes, se celebraron 1.809 vistas, 493 juicios públicos y se despacharon 49 asuntos gubernativos.

Lee también el fiscal las Memorias leídas por los respectivos representantes al Ministerio fiscal en las Audiencias. El de Oviedo dice que en el período de 1920-1930 hubo un exceso en los asuntos contencioso-administrativos debido al resultado y consecuencias del régimen político porque ha pasado España. Señala el fenómeno de que las Corporaciones municipales adopten posiciones distintas de las que antes tuvieron, pasando del papel de coadyuvantes al de desistenes, mientras el Ministerio fiscal no ha variado de actitud porque siempre se puso a tono con las exigencias de la Justicia, desafiando todo elemento supra o extrajurídico que así ostenta en su obra allanamientos que antes parecían temeridad y aun jactancia y era un reconocimiento debido de reivindicación y elemental justicia.

De esto deduce la necesidad de investir a los fiscales (pro iniciales de la facultad de allanarse bajo su responsabilidad a demeritos dignidades contra cualquier resolución de las autoridades provinciales, en apoyo del interés moral de éstas y decoro del Ministerio fiscal.

El estudio de los asuntos del año judicial demuestra el aumento de los tramitados que fueron resueltos en sentido favorable a las peticiones fiscales, y que son más del duplo de los decididos en contra.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

**Se ha declarado la huelga general del ramo de la construcción en Granada y Barcelona**

### EN GRANADA

Granada.—A pesar del anuncio de la huelga general sólo la han secundado los albañiles y más tarde los empleados de tranvías, pero como la empresa estaba sobre aviso logró que no se interrumpiera el servicio al valerse de otro personal.

Se han producido algunos incidentes al pretender los huelguistas coaccionar a varios obreros que estaban trabajando.

La Policía tuvo que disparar, pero sin hacer blanco, originándose gran alarma y dispersándose los grupos.

### EN BARCELONA

Barcelona.—En el Gobierno Civil dieron cuenta de que el gobernador había enviado al fiscal las manifestaciones que era la de Tarrasa-Barcelona, de la huelga del ramo de la construcción.

Hoy se trabajó en algunas obras, aunque en los barrios más importantes como son San Martín, Collblanch, Sar Andrés y otros, el paro es general.

Los dirigentes de la huelga han manifestado que los parados ascienden a veinte mil, y que de no surgir un arreglo, secundarán el paro otros gremios que están relacionados con los de la construcción.

Cuando los periodistas visitaron al alcalde, éste les preguntó si es cierto que la huelga se había extendido a toda España.

Uno de los informadores le dijo al conde de Güell si era cierto que había dimitido, y el alcalde se mostró extrañadísimo.

Hoy regresó a Barcelona el jefe superior de Policía, quien conferenció con el gobernador.

Manifestó que se habían realizado algunas detenciones, pero que éstas habían quedado enseguida sin efecto por demostrarse que no se habían ejercido coacciones.

El gobernador, por su parte, confir-

## LA ACTUACION DE LAS IZQUIERDAS

**En Barcelona, Madrid y Logroño, se celebran diversos actos con intervención de los señores Barriobero, Indalecio Prieto y otros oradores**

### ASAMBLEA DEL PARTIDO REPUBLICANO-RADICAL

Madrid.—A las diez de la mañana se ha reunido la Asamblea republicana-radical-socialista, presidida por el señor Somoza Silva.

Se pusieron a discusión los asuntos figurantes en el orden del día, interviniendo en la discusión Ballesteros, Rodríguez Bedía, Lezama, Pascual.

Con motivo de la discusión sobre el nombramiento de delegados de agrupaciones, hicieron uso de la palabra los señores Carrasco, la señorita Quirós en representación del grupo femenino y la señorita Kent, que dijo que había entrado a figurar en el partido para expresar su adhesión al manifiesto que dió vida a la Agrupación, y añadió que hombres y mujeres tenían que actuar conjuntamente.

Después se procedió a la designación de delegados, resultando elegidos la señorita Kent y los señores Ortega y Gasset, Ballbóttin, Escudero y Moral López; suplentes, Salmerón (don Nicolás, Garcitoral, Estévez, Pintado y Somoza Silva.

Se nombra también una comisión que articule el Reglamento de la Agrupación de Madrid, reglamento que ha de presentarse a la próxima Asamblea, que se celebrará en Diciembre.

A las tres de la tarde se levantó la sesión que se continuará mañana martes a las diez de la noche.

### UNA CONFERENCIA DE BARRIOBERO

Barcelona.—El abogado madrileño

Edoardo Barriobero ha dado una conferencia en la que pidió la supresión del Ejército y la Marina. Comentando estas manifestaciones el gobernador civil, dijo que había remitido el discurso al fiscal.

### MITIN PRO AMNISTIA

Barcelona.—A las diez de la mañana se verificó en el Palacio de Bellas Artes el anunciado mitin pro-amnistía, que había despertado gran expectación y al que asistieron más de 15.000 personas, habiéndose adoptado grandes precauciones.

Tomaron parte en el acto oradores comunistas, republicanos, catalanistas y sindicalistas, expresándose todos contra el sistema de prisión preventiva y abogaron por la unión de la fuerza de izquierdas para acabar con una situación que sigue siendo de dictadura.

Se adoptaron las siguientes conclusiones: Recabar la libertad de los presos políticos y sociales; protestar contra la prisión gubernativa, y oponerse con todos los medios a cualquier intento de dictadura fascista.

### UN MITIN EN LOGROÑO

Logroño.—En el Cine Olimpia se celebró, con gran entusiasmo, el mitin organizado por los republicanos. Habló Eduardo Ortega Gasset, que fastidió a la Monarquía, diciendo que es un régimen que supone un dique para la democracia.

Declaró que la supresión de la Censura no pasa de ser una habilidad, pues con el envío de los ejemplares a la autoridad sobrevendrán los procesos y la recogida de las tiradas.

Aludió al acto celebrado en Torrelavega, del que dijo el ministro de la Gobernación que no se había alterado el orden a pesar de hablar Ortega y Gasset y Unamuno. Yo—dijo el orador—no altera nunca el orden, quien lo altera son los elementos monárquicos, como hemos visto todos.

Después habló Indalecio, quien en términos violentos combatió al régimen, a cuya caída debemos colaborar todos—dice—esperando que la Unión General de Trabajadores y el partido socialista sabrán unirse y formar un bloque para este fin.

No hay términos malos y hay que estar con el Rey o contra el Rey.

Añadió que hay síntomas que acusan descomposición, tales como esos ridículos legionarios de Albiñana.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y después del mitin se celebró un banquete.

### De aviación

**Dos americanos intentan el salto del Pacífico**

Sambongi (Japón).—Los aviadores americanos Bronley y Gatty partieron hoy, a las cinco y ocho, en el monoplano "City of Takoma", para salvar, en un vuelo sin escalas a través del Pacífico, el trayecto entre Sambongi y Takoma (Estado de Washington).

La distancia a recorrer entre ambos puntos por los aviadores norteamericanos es de 4.000 millas.

### PIDEN SOCORRO

Nueva York.—Se ha captado un mensaje del avión en que se intenta la travesía del Pacífico. Se da cuenta en él de que los aviadores cruzaron sobre las islas Kurilas.

Según informes no confirmados, un vapor japonés ha recogido un radio de los aviadores que piden socorro, sin que en el despacho se fije la posición del aparato.

El avión pasa a hora por una región de nubes espesas.

(Más información telefónica en cuarta plana)

+

PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

## Doña Amalia González Hermoso

VIUDA DE VALIÉS

Falleció en Santander el día 17 de septiembre de 1929

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus desconsoladas hijas, doña María, viuda de Acebo; doña Amalia, doña Carmen y doña Juana Vallés y González; hijo político don Ismael Villasante; nieto don Luis del Acebo Vallés; hermana política, sobrinos y demás familia,

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles en la iglesia de San Juan el Real, la de las once y media en San Tirso, la Exposición del Santísimo en las M. M. Exclavas y la misa que se celebre en la capilla de Salinas, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

VARIAS NOTICIAS DE FUTBOL

Ya se ha legalizado la situación de Zamora en el Madrid.-Resultado de varios partidos amistosos

Madrid.—Hoy ha llegado a la Corte el guardameta internacional Ricardo Zamora, dándose estado legal a su ingreso en el Real Madrid.

A mediodía se reunieron los directivos del Club merengue y se cree que ya ha sido firmada la ficha por el célebre portero, el cual se confirma percibirá un sueldo mensual de tres mil pesetas y varias primas muy importantes.

Partidos de campeonato EL MADRID VENCE AL NACIONAL

Madrid.—Comenzó ayer tarde la temporada oficial de fútbol de la Región Centro con la lucha entre el Nacional y el Madrid, en Chamartín de la Rosa.

Venció el Madrid por la diferencia de cuatro tantos a dos. Ambos equipos demostraron falta de entrenamiento, debiéndose el triunfo de los madrileños a la actuación de su línea de medios.

A los nueve minutos de comenzada la lucha, García de la Puerta consiguió el primer tanto del Madrid. Cinco minutos más tarde una jugada de Cosme la termina Morera con un chut que vale el segundo tanto.

En el segundo tiempo, los nacionalistas sellaron el campo con grandes arrebatos, dominando el empate. Los mandadores de estos dos tantos fueron Vicedo y Palacios.

La lucha siguió igualada hasta los últimos momentos. Cuando ya la gente contaba con que todo quedaría en un empate, un golpe franco sacado por Peña da ocasión a que García de la Puerta lleve, en el remate, el balón a la red, iniciando la victoria madrileña.

Momentos después, García de la Puerta marca el cuarto tanto al rematar un córner sacado por Lazcano.

LA CULTURAL VENCE AL PALENCIA

Palencia.—En primer partido de campeonato de la Región Castellano-Leonesa, lucharon en esta capital la Cultural Leonesa y el Deportivo Palentino, venciendo los de la ciudad de Guzmán el Bueno, por dos tantos a uno.

Amistosos EN BARCELONA

En el campo de Las Cortes, el titular venció al Valenciano por cinco a dos.

EN LOGROÑO

El Deportivo de Logroño venció al Racing de Santander por dos a uno.

EN SEVILLA

El Betis venció por dos a uno al Europa de Barcelona. La Real Sociedad ganó al Sevilla por dos a uno.

Ojala sea cierto Se asegura que han sido descubiertos unos pozos de petróleo en Garrucha, de la Provincia de Almería

Madrid.—"El Sol", en su edición de la mañana del domingo, publica una interesante información dando cuenta del descubrimiento de unos pozos de petróleo en Garrucha (Almería), información recogida de labios de don Juan Martínez Fajardo.

A raíz de los recientes terremotos por aquella región—dice el señor Fajardo—un día, de un pozo próximo a ciento depósito de gasolina, se extrajo agua que no era la de siempre. Agua viscosa y con un olor muy marcado de petróleo.

Claro, alguna filtración. Eso creyeron todos, y no se le dió importancia al hallazgo; pero... el pozo seguía dando el agua... sospechosa. Mientras más se extraía, más había. Se hizo una prueba. Se observó el depósito de gasolina, y éste, durante setenta y dos horas, no perdió una gota. Hay más. De otro pozo, distante unos trescientos metros del depósito de gasolina, también brota un líquido (nafta misma), de color pardusco, típico...

Eso ya es raro. Y tan raro. Aquí tiene usted el líquido extraído de uno y otro pozo...

Y el señor Martínez Fajardo nos entrega dos botellitas. Una con un líquido claro, oleaginoso, que deja ver en el fondo como un dedo de agua. Otro, con un líquido oscuro, denso, que ostenta también el fondo similar cantidad de agua. Albrimos los frascos, y el olor típico del petróleo abunda nuestra pituitaria. Necesitamos más certeza. Vertemos de cada recipiente unas gotas en el suelo, prendemos en ellas la llama de una cerilla y el líquido arde inmediatamente, con más eficacia el blanco.

Estas muestras proceden directamente de allí? Yo mismo las he cogido. Y le advierto que se habrán sacado ya de allí incontables cubos...

¿Qué dicen los técnicos? Los del pueblo, que saben algo de esto, porque, como pueblo de emigrantes, albergan gentes que han estado hasta en California, aseguran que son pozos de petróleo. Es decir: petróleo. Pozos, no; porque, según ellos, este líquido no se obtiene hasta una profundidad de quinientos metros. También examina unas muestras el doctor Clavero, de la Facultad de Farmacia de Granada. Dentro de unos días entregará su informe o su análisis.

¿Y las autoridades locales? No han resultado nada. En los pueblos todo se hace cuestión política. Por allí se asegura que como el que ha denunciado el hallazgo no goza de las

simpatías políticas de los actuales, pues...

¿Y el Gobierno? No sabrá nada aún. De saber algo hubiera enviado alguna visita de técnicos para que investigasen.

Lo raro es que no haya habido antecedentes.

Le diré a usted... Ahora, con ocasión de lo sucedido, se recuerdan detalles y aseveraciones que en otro tiempo se formaron a chacota. Un viejo del pueblo afirma que hará unos cuarenta años, cuando en el pueblo no existía depósito alguno de gasolina, ni se había descubierto la gasolina, tiró un trozo de yesca, con el que había encendido el cigarro, a las aguas escapadas de un pozo, y notó, con cierta sorpresa, que el agua se inflamaba, que ardía. Digo con cierta sorpresa porque como aquello es terreno de minas, atribuyó a una circunstancia fortuita lo que quizá fuera una ley inderrotable. Ahora un hecho y otros se relacionan. Y hay más: no hace mucho, al pasar por Garrucha uno de esos litotamunidos cargados de medallas, aseveró a la vista de aquellas hereditades: "¡Si supieran lo que tienen aquí! Esto es un campo petrolífero..." Pero como el hombre, al parecer, iba tan cargado de vino como de medallas, todo el mundo atribuyó su frase a una simple broma...

¿Entonces?... Yo refiero lo que he visto y oído.

Los pozos en cuestión no se secan por mucha agua que se les extrae, y además que esta agua siempre ofrece las particularidades de las que usted ve en estas botellitas. Si no es petróleo, es cosa parecida. Si se trata de una filtración de un surtidor de gasolina, lo raro es que el dueño de éste sea tan ingenuo que pierda así el dinero, y sobre todo, que si se filtra gasolina y surge petróleo... ¡la cosa es pintoresca! ¿No le parece a usted más verosímil lo contrario?

Algo habrá cuando lo que comenzó por ser denuncia de una pertenencia ha llegado a ser no sólo denuncia de todo aquel término municipal, sino que ya alcanza al límite de Vera. ¡Más de tres mil pertenencias!

¿Y no sabe usted si el Gobierno...?

El Gobierno, cuando existe un estado de opinión como el de Garrucha, que llama sobre sucesos trascendentales, o con apariencias de serlo, tiene la misión de aleccionar a ese pueblo con la experiencia de sus técnicos: en el fracaso, si se trata de un espejismo, o en el triunfo, si se trata de un hecho exacto.

PRINCIPADO Teléfono, 3308 S. A. G. E. TEMPORADA CINEMATOGRAFICA Miércoles de Moda LA VICTIMA DE LAS RUBIAS Por George Alexandre y Lydia Potchina. Producción 1930-31 BUTACA 0,75

LAJORNADA REGIA El Presidente despacha con el Rey y somete a la firma varios decretos

San Sebastián.—El Jefe del Gobierno abdió en la mañana del domingo al Palacio de Miramar y estuvo despachando con el Rey, al cual sometió varios decretos de la Presidencia y de Trabajo. De algunos de los decretos se dá cuenta en la firma de Madrid. Otro es recomendado con urgencia al ministro de la Gobernación la preparación de la conferencia telegráfica y radio-telegráfica que ha de celebrarse en Madrid durante el año 1931. Una disposición de Trabajo es dictando normas a los emigrantes obreros que se dirigen a países donde existe el paro forzoso. Los Reyes oyeron misa en Palacio y después estuvieron en el Club Náutico. En Palacio, e invitados por la Familia Real, almorzaron la ex-Emperatriz Zita y el Príncipe Otto. En el sudexpreso llegó el ministro de Fomento, quien después de conferenciar con el Jefe del Gobierno emprendió de nuevo el regreso a la Corte. Hoy por la tarde estuvo la Familia Real en las cámaras de caballos. El Jefe del Gobierno saldrá el miércoles para Madrid con objeto de asistir al Consejo de ministros. ESTUDIANTES Preparación de matemáticas para los distintos Centros de enseñanza; preparación de ingreso para la Academia General Militar; clases para todos los cursos de Partidos industriales y Escuelas libres de Ingenieros. Para informes: Posada Herrera, número 3, 4.º, izquierda, de 3 a 6.

Talleres de construcción de carrocerías JUAN M. DE DON PEDRO Se hacen toda clase de trabajos en chapa y guarnecido PINTURA DUCO Azcárraga, 34 Teléfono, 1858 OVIEDO

LA FIESTA DE LOS TOROS

Saturio Torón obtiene un gran éxito en San Sebastián y Fuentes Bejarano corta tres orejas en Aranda del Duero

Madrid.—En la Dirección de Seguridad se tuvo ayer noticia de que durante la corrida de novillos celebrada ayer tarde en Bustarviejo, fué cogido trágicamente el modesto novillero Teófilo Hidalgo.

El novillo le produjo una herida tan grave, que a los pocos segundos de ingresar en la enfermería falleció.

El desgraciado diestro había torreado el pasado viernes en Tembleque, en donde tuvo una actuación brillante.

Debido a lo mucho que se venía destacando en esta temporada, iba a debutar ahora en las plazas madrileñas.

Los padres de la víctima han solicitado autorización para trasladar el cadáver a su pueblo natal, que es el de Fuensalida de Toledo.

Bustarviejo está en la provincia de Madrid.

EN LOECHES

También resultó herido un espectador llamado León Alonso, vecino

Fortuna, que sustituyó a Valencia II, estuvo muy valiente toda la tarde, siendo muy aplaudido.

Félix Rodríguez, muy bien en el segundo, del que cortó la oreja y vulgar en el otro, que mató de una estocada y dos pinchazos.

Barrera, muy aceptable en el primero y superior en el cuarto, del que cortó la oreja.

EN UTIEL

Toros de Félix Gómez, difíciles. Pablo Lalanda, regular en todos. Manuel Martínez, muy valiente y

Teatro Campoamor

Mañana miércoles, DEBUT de la Gran Compañía de Comedias de CARMEN DIAZ, con la obra de S. J. Alvarez Quintero

Mariquilla Terremoto

Abono a doce funciones «gran moda», seis por la noche, del 17 al 22 de Septiembre, y seis por la tarde del 23 al 28 de Septiembre.

advertísimos con el estoque. Amillita Chico, superior con el capote y bien con la muleta.

EN MELILLA

Toros de Albarrán, buenos. Agüero, valiente y superior, siendo orejeado.

Niño de la Palma, superior en el primero, del que cortó la oreja. Mariano Rodríguez, bien torreado y matando.

EN SAN SEBASTIAN

Ganado de Terrones. Pedrucho, cortó las orejas del primero y tercero.

En el quinto hizo una faena valiente, pero que se hizo pesada por el poco acierto con el pincho, que dió lugar a que recibiera un aviso.

Torón, que se resentía aún de la

Salón Toreno HOY, MARTES A las 7 y 1/2 A las 10 y 1/2 Magnífico estreno de la comedia dramática en seis partes, marca «Príncipe Films», titulada Puertas cerradas Maravillosa interpretación de VIRGINIA VALLI y GASTON GLASS Una extraordinaria película, donde el amor y la intriga hábilmente combinadas hacen que el espectador siga el curso de la cinta con el máximo interés BUTACA... Tarde, 0,75 Noche, 0,50

OLYMPIA-CIRCUS Paseo de Toreno Compañía William Paris del Price de Madrid HOY MARTES FUNCIONES a las 7 tarde 10 y 1/2 noche Todos los días funciones a las 7 tarde y 10 1/2 noche

de Alcalá de Henares, que estaba resguardado en un burladero, en el

EN BUSTARVIEJO

Durante la lidia de novillos celebrada ayer domingo, fué herido gravemente de una cornada el novillero Domingo Hernandezena, que metió un cuerno el toro.

EN BILBAO

Novillos de Buenabarba, lidiados a beneficio de la Asociación de la Prensa.

Balderas superior en su primero, en el que fué orejeado, estando valiente en el cuarto.

Scárlano, regular en el primero y bien en el segundo.

Fuentes Bejarano, cumplió.

EN BARCELONA

En la Monumental se lidiaron toros de Argimiro Tabernero.

Gil Tovar, que tomó la alternativa, bien con el capote y regular con el pincho.

Mánquez, muy ovacionado en el primero y bien en el otro.

Marcial Lalanda, cortó orejas en los dos toros, siendo ovacionadísimo.

EN ALBACETE

Corrida de feria con toros de Samuel Hermanos.

cornada, teniendo aún la herida abierta, estuvo muy bien en el segundo y superior en el cuarto.

En el sexto superó aún la labor realizada en los anteriores toros, siendo orejeado.

EN BADAJOZ

Se celebró la corrida goyesca, con toros de Guadalest, que resultaron realmente lidiables.

Cagancho estocachó a su primero de media estocada buena y de un bajonazo a su segundo.

Gitanillo de Triana, muy bien torreado y regular con el estoque.

Manolo Bienvenida, superior y regular, respectivamente.

EN ARANDA DE DUERO

Primera de feria. reses de Rufino Serrano, de Colmenar.

Villalta, Fuentes Bejarano y Amillita, tuvieron una gran tarde, cortando los tres diestros orejas, y Bejarano las de sus dos toros, por sus grandes faenas con capote, muleta y espada.

EN SALAMANCA

Tercera corrida de feria, lidiándose ganado de Encinas.

Chicuelo, artístico con el capote y la muleta y bien matando.

Cagancho y Gitanillo de Triana, medianos.

Si desea usted decorar su casa con verdadero gusto, visite el GRAN ALMACEN DE PAPELES PINTADOS DE JULIO G. BRAGA San Juan, 8 Teléfono, 2484 OVIEDO LOS MAS HERMOSOS DIBUJOS Y LOS PREGIOS MAS ECONOMICOS Extenso y variadísimo surtido Se envían muestrarios a domicilio sin compromiso para el cliente

Teatro Campoamor Hoy martes 16 de septiembre de 1930 A las 7 y cuarto A las 10 y media Acontecimiento cinematográfico sonoro La extr ordinaria producción sonora FOX con algún diálogo en español EL MUNDO AL REVÉS Preciosa película de grandes efectos sonoros, con preciosa y alegre música, aventuras galantes y magistral interpretación por el glorioso triunvirato de la alegría Víctor Mglaglen-Lily Damita-Edmund Lowe El argumento de esta superproducción FOX es de una originalidad encantadora, y algunos diálogos desarrollados en nuestro idioma son de una claridad sorprendente

LA UNIÓN GENERAL DE TRABAJADORES Se reúne el Comité Nacional y comienzan a discutirse dos proposiciones muy interesantes que fueron presentadas por Besteiro y Largo Caballero

LA SESION DE LA MAÑANA Madrid.—Esta mañana se reunió, como estaba anunciado, el pleno del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores. La reunión había despertado gran expectación. Se discutió la Memoria, acordándose continuar la sesión por la tarde y advirtiéndose que de lo tratado se facilitaría a la Prensa una nota oficiosa. POR LA TARDE En efecto, a las cuatro de la tarde, continuó la sesión y comenzó a discutirse el punto tercero de la orden del día, que era el de "Actitud política que debe adoptar la U. G. T. ante los momentos actuales". Respecto a este punto se presentaron tres proposiciones importantes: una de Largo Caballero y otra de Besteiro. La primera proposición comprende ocho puntos y en ella se recomienda a las entidades afiliadas a la U. G. T. que tomen parte en las elecciones y que todas estas entidades se pongan de acuerdo. Donde no existan organizaciones del partido no podrá concertarse alianza alguna con otra entidad política sin autorización previa de la Comisión de relaciones políticas. Se nombrará una Comisión formada por seis compañeros para que resuelva todas las incidencias que puedan surgir. La citada Comisión se embargará de lo relacionado con las elecciones. En la proposición de Besteiro se re-

comienda la consideración de que se pongan de acuerdo para la presentación del mayor número posible de candidatos, así como para el trabajo conducente al triunfo de éstos, que consideramos conveniente para la clase trabajadora y para el progreso de la política socialista. Intervinieron en el debate numerosos oradores y a las ocho de la noche no había recaído acuerdo alguno sobre esta cuestión, por lo cual han de proseguir mañana las sesiones.

El expresidente portugués Costa en La Coruña La Coruña.—Procedente de París, se encuentra en La Coruña el expresidente de la República portuguesa don Alfonso Costa, acompañado de su familia. LA ANTIGUA "La Asturiana" DE Francisco Pérez Noste Casa de comidas y bebidas Aviso a mi numerosa clientela y público en general, que este establecimiento ha quedado abierto al público desde el día 10 de Agosto en el nuevo edificio, calle Palacio Valdés, número 18, y Covadonga, 43, por ampliación de lo al, donde ofrezco al público los mismos servicios a precios económicos.

¡OJO, NOVIOS! La casa CARLOS ofrece preciosos juegos de comedor, dormitorio y despacho, a precios sin competencia. SANTA CLARA (FRENTE AL CUARTEL DE INGENIEROS) OVIEDO

# Plaza de Toros de Oviedo

FERIAS Y FIESTAS DE SAN MATEO  
Extraordinario cartel de Toros organizado por la U. M. I. O.

Día 21 de Septiembre OCHO toros de D. Celso Cruz del Castillo, de Toledo, para

## Fuentes Bejarano, Andrés Mérida, Saturio Torón y Amorós Chico

EL DOMINGO, EN INFIESTO

### Banquete de homenaje al exministro de Hacienda y presidente de la Diputación, don Manuel y don José de Argüelles, respectivamente

En el Cine Covadonga, de la capital del concejo de Piloña, se celebró a medio día del domingo un banquete de homenaje al ilustre ex-ministro de Hacienda don Manuel de Argüelles y al celoso presidente de la Diputación provincial don José de Argüelles, en reconocimiento por los altos servicios que tanto uno como otro de los distinguidos asturianos acaudalados han venido prestando, y prestarán sin duda en el mañana, a todos estos pueblos de la zona oriental de Asturias.

El acto, aunque no se le dió la debida publicidad, sin duda porque aminoró el deseo de que fuera algo de carácter íntimo, estuvo extraordinariamente concurrido, pues los comensales, entre los que figuraban muchos personalidades en distintos órdenes de la actividad asturiana, pasaban seguramente de trescientos.

Con los homenajeados ocuparon la mesa de la presidencia del banquete el gobernador civil señor Rosón, el ex-ministro de Estado don Joaquín Fernández Prada, el alcalde don Ricardo Blanco, el juez de Primera Instancia en funciones don Luis Redondo y el arquitecto-párroco don Juan Inclán.

La concurrencia no era sólo de Piloña, sino de otros concejos inmediatos, aparte personas de diferentes partes de la provincia que han querido asociarse a tal manifestación de simpatía.

Don Luis Riera, secretario del Juzgado, después de unas palabras sobre la significación del acto, dió lectura a

las adhesiones recibidas, las cuales eran muy numerosas.

Después habló el alcalde señor Redondo, quien en elocuentes palabras hizo el ofrecimiento del homenaje a los señores de Argüelles, el cual estimaba muy merecido por los desvelos que las dos personalidades se tomaron en favor de los intereses del concejo y de la prosperidad de éste, detallando algunas de las gestiones a ellos confiadas y que fueron coronadas por el éxito.

A estas entusiastas palabras se sumó el gobernador civil señor Rosón, quien puso de relieve los beneficios derivados de la política conservadora y el celo bien probado por los intereses generales de la provincia y particularmente de Piloña del ex-ministro de Hacienda y del presidente de la Diputación.

Se levantó a dar las gracias el ex-ministro de Hacienda, quien dijo que como asturiano se consideró en el deber, cualquiera fuera el puesto ocupado, de trabajar con entusiasmo en bien de los intereses regionales; labor que continuará sin desmayos, dejando oír su voz en las altas esferas.

También expresó su agradecimiento en sencillas frases el presidente de la Diputación, diciendo que lo hecho por Piloña había que agradecerlo al ex-ministro de la Corona, pues él se había limitado a ser un simple emisario de las aspiraciones del concejo.

El acto resultó en extremo simpático, ovacionándose a los homenajeados y también a los demás oradores que intervinieron en el mismo.

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

### Ante la falta de recursos, se suspenden varias obras

El señor Alcalde comenzó ayer hablando de la hermosa fuente construida en la Plaza de Porlier por la Sociedad Popular Ovetense, y que es una verdadera obra artística.

El proyecto es del arquitecto señor García Sama y es una idea resuelta con toda la perfección para el caso que se requiere.

Después nos dijo que estaba terminada igualmente la que construyó en la Plaza del Marqués de Estella, pero que allí necesitaba antes el Ayuntamiento aportar las obras de rasante con la calle de Fray Ceferino.

Después nos anunció que comprendiendo la justicia del ruego de LA VOZ DE ASTURIAS, daba las órdenes para que se llevasen unos camiones de grava para rellenar los baches en la calleja que va a la finca de Riera, donde se celebrará el Tiro de Pichón.

Hizo luego referencia a la situación económica que atraviesa el Ayuntamiento, diciendo que se vería obligado a suspender varias obras por falta de recursos, en tanto no se llegase a la confección de los presupuestos, si bien habrá de procurar que se ocupen todos los más obreros posibles en el derribo de las casas de la Plaza de la Catedral, a cuyo efecto está ultimando los expedientes de desahucio de los inquilinos.

**RECLAMACIONES DE CEDULAS**  
Han sido atendidas las reclamaciones de cédulas que tenían presentadas don Francisco Peláez, don Juan García, don Felipe Martínez, don Roberto Riera y don Emilio Azpiri.

### Academia Cervantes

CABAÑAQUINTA (ALLER)

A partir del día 16 del corriente darán comienzo en esta Academia las clases de preparación para oposiciones al Magisterio, a cargo de competente y especializado profesorado.

### En el Gobierno civil Las visitas del señor Rosón

El gobernador, hablando ayer con los periodistas, nos dijo que el domingo había estado en Lugo de Liana, asistiendo a la entrega de una escuela y una capilla que construyó don Castido López. También este señor construyó de su peculio particular un camino que va a Robledo.

Con este motivo—dice el señor gobernador—se celebró un acto popular, en el cual yo tuve ocasión de ponderar los actos de filantropía del señor López.

Después nos dijo el señor Rosón que había asistido al banquete-homenaje que se había celebrado en Infiesto en honor del ex-ministro de Hacienda don Manuel Argüelles y del presidente de la Diputación don José Argüelles, terminando su conversación con el anuncio de que ma-

ñana va a Cabañaquinta para asistir a una fiesta.

**JUNTA SUSPENDIDA**  
Ha sido suspendida la Junta de Protección a la Infancia que estaba señalada para ayer, por falta de número.

**NOMBRAMIENTO**  
Ha sido nombrada vocal de la Junta de Protección a la Infancia la distinguida señora marquesa de Santa Cruz.

**NUEVO POLICIA**  
De la plantilla de Policía de Madrid ha sido destinado a esta de Oviedo el agente de policía don Fernando Iglesias, del cual tenemos las mejores referencias.

El señor Iglesias se encuentra en Oviedo y hoy se posesionará de su cargo. Nuestra enhorabuena.

**Este número ha sido visado por la censura**

UNA SENSIBLE DESGRACIA EN LA PLAYA DE GIJÓN

### Dos jóvenes forasteros perecen ahogados, por una imprudencia

(De nuestro corresponsal)

Pasadas las doce y media de la tarde, se registró en la playa de San Lorenzo una dolorosísima desgracia de la cual fueron víctimas dos jóvenes, que accidentalmente se encontraban en esta localidad.

Son aquéllas los muchachos Antonio Vega Velasco, de 17 años, natural de Sama de Langreo, hijo de un conocido capataz-contratista de minas, que había venido a pasar unos días a Gijón, y José Rodríguez Fernández, de 19 años, vecino de Oviedo, que había llegado aquí por la mañana, con objeto de examinarse en la Escuela Industrial.

En unión de otros jóvenes de su edad, habían estado jugando al balón, en traje de baño, en la parte de la playa que dá frente a la calle del mismo nombre y sin duda acalorados por el juego se lanzaron al agua, sin contar tampoco con la fuerte resaca.

Cuando se habían internado bastante comenzaron a dar gritos de auxilio, acudiendo el individuo de salvamento y varios bañistas, con-

duciéndolos a la orilla, donde se trató de provocarles la respiración artificial, no consiguiéndolo. Aun se intentó un último esfuerzo y como llegase a aquel lugar con toda rapidez el coche-ambulancia de "Paz y Caridad", se colocaron en el mismo los dos cuerpos, que ya aparecían inanimados y se les llevó a la Casa de Socorro.

Todo inútil, el médico de guardia tuvo que limitarse a certificar la defunción y disponer, por orden del Juzgado de Marina, que los cadáveres fuesen llevados al Depósito del Hospital.

Horas después de ocurrir la desgracia tuvimos ocasión de hablar con Antonio Meana, vecino también de Sama y que como una de las víctimas se encuentra en esta para examinarse en la Escuela Industrial, encontrándose también en el baño al ocurrir el hecho, el que nos relató en la forma apuntada.

El Juzgado se hizo cargo de las ropas de los ahogados para entregarle a las respectivas familias, y dispuso que hoy se practique la autopsia a los cadáveres.

Fumad habanos

CIFUENTES CARUNCHO

Se traspaşa en sitio céntrico de la calle de URÍA un gran local Para informes en esta Administración

Desde Trubia

### Mujer arrollada y muerta por un automóvil

(De nuestro corresponsal)

Ayer llegaba a Trubia, herida a consecuencia de un atropello de automóvil, una mujer llamada María González Vázquez, de 52 años de edad. Fué atropellada cuando venía por la carretera, junto a la iglesia de Proaza, acompañada de dos hijos.

Por lo visto trató de cruzar la carretera, siendo atropellada, sin que el coche pudiese evitar el accidente.

En la Casa de Socorro se le apreciaron heridas en la cara y manos y fractura de la clavícula izquierda por su tercio superior.

El hecho ocurrió a las seis y media de la tarde.

Después de asistida en dicho establecimiento benéfico de este pueblo se dispuso su traslado al Hospital provincial, donde ingresaba en la tarde de ayer mismo, dejando de existir a los pocos instantes de su ingreso.

D. Tomás Alonso, Abogado, ha trasladado su despacho, en Oviedo, a calle de Uria, 16, entresuelo.

Mejoras de la ciudad

### El domingo se inauguró la fuente luminosa de la Plazuela de Porlier

Muchísimo público, atraído por la importancia de la mejora, se situó el pasado domingo en los jardinitos de la Plaza del Porlier en las primeras horas de la noche para admirar la magnífica combinación de colores que en chorros de luz despidió continuamente la fuente luminosa instalada en el centro de la plazuela por la Sociedad Popular Ovetense.

Indudablemente, la mejora es de las que no dejan lugar a dudas, pues dicha parte de la ciudad, con el marco bellísimo que forman los edificios de la Audiencia, Palacio del Conde de Toreno, Banco Asturiano y Casa de la Telefónica, se hermosea considerablemente, aparte de proporcionarles detalles que son tan característicos de las grandes poblaciones.

Como ovetenses, celebramos la mejora, a la vez que enviamos nuestro aplauso a la Sociedad instaladora.

### Juan Junquera ODONTOLOGO

ABRE SU CONSULTA

Uria, 72

Teléfono, 18-38

UN GRAVE ACCIDENTE EN SIERO

### Un joven pierde la vida por desprendimiento de un gran bloque de piedra

(De nuestro corresponsal)

Ayer lunes, y en la cantera de mineral de la Collada (Siero), ocurrió una sensible desgracia, perdiendo la vida el obrero de 24 años de edad, llamado Belarmino García, vecino de la Vega (Sama).

Hallábase el desventurado joven en compañía de tres obreros en las faenas propias de la cantera, y produció la explosión de uno de los barrenos que con tanta frecuencia hay necesidad de poner para la extracción del mineral, los obreros de referencia se fueron al lugar donde había sido puesto el barreno, disponiéndose inmediatamente a continuar la faena.

A poco de iniciada ésta, sobre el Belarmino García cayó un gran bloque de piedra, derribándole bruscamente al suelo y dejándolo muerto en el acto.

A las voces de auxilio de los compañeros de trabajo, acudieron varias personas a extraer el cuerpo del infortunado joven, pero tal era el peso de la piedra que sobre él tenía el infeliz, que fué necesario dar otro barreno, explotado el cual se pudo sacar el triturado cuerpo.

Una de las piedras caídas por el peso del bloque desprendido, produjo lesiones en la cabeza a un hermano de éste.

La desgracia ha producido en todos los pueblos de los alrededores general sentimiento, pues el malogrado obrero contaba con generales simpatías, y gozaba de fama de ser muy laborioso.

Hoy, martes, se verificará la conducción de sus restos al cementerio de la parroquia.

Dios lo haya acogido en su santo seno.

### Festín del Inca

En los tes sociales, hoteles de rango, clubs y salones de fina reunión es el preferido

DE VENTA EN OVIEDO EN:

Mantequerías Arias - Café Español  
Café Pasaje - Café Campoamor

Necesítanse representantes - Ofertas al apartado 99 OVIEDO

No tiene rival.  
Perfume delicioso y atrayente.  
Perfumería  
LA ROSARIO, S. A.  
SANTANDER



Lloyd Norte Alemán

BREMEN

Pasajes para todos los puertos del mundo y billetes del ferrocarril combinados

LINEA DE CUBA.—Salidas de Gijón

Lützow. . . . . » » 7 de Noviembre  
Yorck. . . . . » » 5 de Diciembre

LINEA DE MANILA Salidas desde Barcelona  
«COBLENZ» 13 de septiembre  
«FULDA» 11 de octubre

VIAJES DE TURISMO: Travesías en el Mediterráneo. Viajes a los Fjords de Noruega. Viajes al Polo Norte

Para más informes dirigirse a sus Consignatarios en Gijón: Hijos de Casimiro Velasco  
Muelle Central de Fomento Teléfono 253 Apartado 67

LAS ELECCIONES ALEMANAS

Treinta y cinco millones de ciudadanos acudieron a las urnas, obteniendo la mayoría los socialdemócratas, si bien destaca el triunfo de los nacionales socialistas

Berlín.—Las elecciones generales han dado el siguiente resultado: Treinta y cinco millones de electores han acudido a las urnas.

Los socialdemócratas, obtuvieron ocho millones treinta y seis mil votos.

Siete millones treinta mil los nacionales socialistas.

Cuatro millones quinientos noventa y dos mil, a los centristas.

Cuatro millones cuatrocientos cincuenta y nueve mil, a los populistas.

Un millón novecientos noventa y seis mil, a los económicos.

Un millón trescientos cincuenta y dos mil, a los populistas bávaros.

Un millón ciento ochenta y seis mil, a los del partido del Estado.

Y un millón ciento tres mil, a los agrarios.

Con arreglo a este resultado, los puestos serán los siguientes:

Demócratas sociales, ciento cuarenta y dos.

Nacionalistas socialistas, ciento seis.

Comunistas, setenta y siete.

Centristas, setenta y seis.

Nacionalistas alemanes, cuarenta y uno.

Populistas bávaros, treinta y tres.

Economistas, veintitres.

Partido del Estado, veinte.

El resto agrarios.

Los informes oficiales dan cuenta de haberse registrado numerosos desórdenes en la jornada electoral, siendo los suscitadores de ellos racistas y comunistas que sostuvieron numerosos choques.

Durante las dos últimas horas hubo dos muertos y numerosos heridos. Se practicaron más de quinientas detenciones.

Patrullas en automóvil recorrieron las calles de las principales ciudades.

Los colegios electorales se vieron concurridísimos, habiendo votado un ochenta por ciento del censo.

El Presidente del Reichs se presentó a votar a primera hora de la mañana.

En cambio, la delegación alemana de la Sociedad de Naciones se desplazó a la ciudad de Lortach, para votar.

LA SEÑORITA  
**Amalia Escobio Alvarez**  
Descansó en la Paz del Señor en Otero de las Dueñas (León) el día 9 de Septiembre de 1930, a los 25 años de edad  
**HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD**  
R. I. P.  
Su aflijida madre, doña Obdulia Alvarez, viuda de Escobio; hermanos Evaristo, Josefina, Luisa, Antonio, Adelaida, Obdulia y Amparo Escobio Alvarez; tíos, primos y demás deudos,  
Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada, y se dignen asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de Sevares el viernes 19 del actual, a las nueve de la mañana, por cuyo favor les vivirán muy agradecidos.

INFORMACION DE GIJON

Se desestima la petición de la Unión de los Gremios sobre la celebración de los mercados en domingo

RETICION DESESTIMADA

En el Ayuntamiento se ha recibido ayer un escrito del gobernador civil de la provincia, desestimando la petición elevada por la Unión de los Gremios de Gijón, que interesaba la supresión del mercado semanal en domingo en todas aquellas poblaciones que ya celebrasen otro durante la semana.

El fundamento de la denegación se basa en que se trata de mercados de distinto carácter y por tanto no tiene razón alguna su supresión.

CIERRE DOMINICAL

Ayer estuvo en la Alcaldía celebrando una extensa conferencia con el señor Verterra, el presidente del Comité paritario de la Alimentación, señor Maqueda, cambiando impresiones sobre la protesta elevada con motivo de la reciente disposición dada ordenando el cierre de todos los comercios a partir del día 28 del corriente.

Parece que se trata de buscar una fórmula que concilie todos los intereses y a tal fin se celebrarán nuevos cambios de impresiones en días sucesivos, entre las personas a las que afecta la disposición mencionada.

EL RIEGO ASFALTICO DE LAS CALLES

El alcalde nos anunció ayer en nuestra diaria visita su propósito de continuar la reparación de la pavimentación de las calles a base del riego asfáltico y dijo que en breve abrirá un concurso para realizarlo en varias importantes, entre ellas la de La Libertad, Cabrales y último trozo de la de San Bernardo (antigua de Los Morales).

ATROPELLO

En la tarde del pasado domingo la anciana de 76 años, intentó atravesar la calle de Ezcurdia en el momento que pasaba el automóvil O. 7.050, el cual la alcanzó, produciéndola contusiones en el brazo, pierna y región temporal del lado derecho.

Fue asistida en la Casa de Socorro, donde se calificaron dichas lesiones de menos graves, pasando después a su domicilio en la calle del Aguado.

AGRESION

A las dos de la madrugada de ayer fue curado en la Casa de Socorro, el vecino de Ponceyo, Alfredo Sánchez González, de 36 años, a quien se le apreció una herida contusa en la región occipital, con hemorragia por el oído derecho y conmoción cerebral.

Un hermano suyo que le acompañaba, manifestó que Alfredo había, al parecer, cuestionado en un establecimiento de aquella parroquia con un parlante llamado Fermín Sánchez, el cual le propinó una bofetada, tirándole al suelo. Al caer dió un tremendo golpe en la cabeza con una loseta, produciéndose entonces la lesión que presenta.

Después de convenientemente asistido pasó a su domicilio.

ACCIDENTE EN EL TRABAJO

En las primeras horas de la mañana de ayer el obrero José García García, trabajaba en la grúa de Fomento, teniendo la desgracia de caer al suelo desde bastante altura.

En un automóvil fue llevado con toda urgencia a la Casa de Socorro, donde el médico de guardia le apreció contusiones en todo el cuerpo y conmoción visceral, reservándose el pronóstico.

Después de curado pasó al Hospital de Caridad.

SECCION MARITIMA

Soplaron ayer vientos del primer cuadrante con cielo despejado, señalando el barómetro 771 milímetros.

El telegrama del Observatorio dice:

"En el golfo de León y mar balear vientos fuertes del cuarto cuadrante. Por el resto de España vientos de componente Norte y descenso de temperatura."

De una catástrofe

Entre los españoles muertos en Santo Domingo figura un asturiano de Infiesto

Madrid.—En el Ministerio de Estado han sido facilitadas las noticias enviadas por el cónsul de España en Santo Domingo, enviando la relación de los españoles muertos en aquella República a consecuencia del ciclón.

Las víctimas son: Ignacio Ortiz de Zárate, de Baracaldo.

Domingo Perdigón Alvarez, de Santa Cruz de Tenerife.

Julio Rodríguez Díaz, de Avila, y su esposa Emilia Mineomi Manuel Sánchez, de INFIESTO (Asturias).

PARA APELES INTADOS  
ALBERTO MACIAS-LIBERTAD 39 GIJON

Nuevos detalles de las elecciones alemanas.—Accidentado discurso del exministro Yanguas.—Uriburu está dispuesto a dejar el Poder

LAS ELECCIONES EN ALEMANIA

Berlín.—El triunfo de los nacionales-socialistas es mucho mayor todavía teniendo en cuenta que antes sólo contaban con doce puestos.

La votación de los nacional-socialistas es un triunfo del fascista austriaco Hitler, su jefe, que no podrá ser elegido porque no es alemán.

El diario "Berliner Tageblatt" dice que la jornada de ayer fue verdaderamente lamentable.

El "Worwaerts" dice que el fracaso del Canciller Brüning fue completo.

LA NOTICIA DEL RESULTADO EN ITALIA

Roma.—La Prensa italiana se muestra reservadísima ante el resultado de las elecciones alemanas, diciendo que es muy aventurado hacer pronósticos.

EL AUTOGIRO LA CIERVA

Madrid.—A las cinco y treinta de la tarde aterrizó felizmente el autogiro La Cierva.

HUELGA DE TIPOGRAFOS

Tarrasa.—Se han declarado en huelga los tipógrafos y todos los obreros afiliados a Artes Gráficas.

Con tal motivo no se publicaron los dos periódicos locales.

ENTIERRO

Valladolid.—Se ha verificado el entierro del director del Instituto de Santander, don Policarpo Migonete.

UN DISCURSO DE ALCALA ZAMORA

Tenerife.—Se ha celebrado un banquete homenaje a don Niceto Alcalá Zamora, asistiendo unos ciento cincuenta comensales.

Don Niceto pronunció un discurso diciendo que la ley no es un precepto escrito sin la seguridad de vigencia.

Refiere a continuación que fue un caso de conciencia lo que originó su cambio de doctrina; fue este cambio cuando advirtió la incompatibilidad de la Monarquía con la Democracia.

Mientras siga este régimen sólo podrá haber dictaduras más o menos encubiertas.

Considera un deber el ingreso en el republicanismo. Hay que llevar a este campo una fuerza gubernamental que sea garantía de las clases conservadoras. La República debe ser primero de derechas. Luego, en un régimen de libertad, el pueblo señalará las modificaciones que hayan de hacerse.

Agrega que la Dictadura sigue igualmente. El Presidente juró el cargo vistiendo el uniforme de comandante de Alabarderos.

En el encasillado de algunas provincias, Bugallá figura al lado de Cal-

vo Sotelo, Alhucemas junto a Guadalupe y Romanones junto a Yanguas. Termina su discurso haciendo una alusión a las responsabilidades.

UN DISCURSO ACCIDENTADO DE YANGUAS

Linares.—Con motivo de la inauguración del Circulo de Unión Monárquica pronunció un discurso el señor Yanguas, quien maltrató de palabra al alcalde de Linares, censurando duramente al gobernador.

Salió Yanguas del teatro rodeado de los suyos, pero en la calle un numeroso contingente de personas rodeó a su vez al grupo increpando violentamente al exministro de Estado. De los dichos se pasó pronto a los hechos, saliendo a retirar los bastones y comenzando a propinarse buen número de golpes.

Yanguas logró ganar una de las calles próximas y refugiarse en su domicilio. En la calle continuó el tumulto durante largo tiempo.

EMPATA EL CELTA EN OPORTO

Oporto.—El Celta empató a un tanto jugando contra el equipo local.

UN DISCURSO DE URIBURU

Buenos Aires.—El general Uriburu ha pronunciado un discurso por radio (a) pronunciado un discurso por radiotelefonía, diciendo que está dispuesto, en cuanto sea posible, a entregar el Poder en manos de un Gobierno autorizado.

Los amigos de lo ajeno

La guardia civil detiene a varios individuos

El domingo, la Guardia civil que presta servicio en la capital, y previas las gestiones ordenadas por sus jefes, detuvo a los siguientes individuos: Antonio Menéndez Alonso, Constantino Martín Nieto y Marosilino Rodríguez Soto.

Los dos primeros fueron entregados, a las ocho de la noche, al Juzgado de guardia y el último fue enviado a la cárcel, donde cumplirá una quincena.

Según nos informamos, parece ser que los anteriormente citados están complicados o son autores de los robos que no hace mucho se cometieron en esta capital.

El exceso de originales de carácter urgente, nos obliga a prescindir hoy de la sección regional

**Lithinés del Dr Gustin**  
CREADOS HACE 50 AÑOS PARA REEMPLAZAR TODA AGUA MINERAL

Sucesos locales

VARIAS AGRESIONES

En la Casa de Socorro se curaron los siguientes heridos, que lo fueron por agresión:

María Suárez Caicoya, presentaba una herida en el abdomen y fue de hemorragia en la nariz.

Manifestó que había sido agredida por el hijo de una vecina, que vive en la Travesía de los Económicos.

Francisco Alonso, de San Esteban de las Cruces. Fue asistido de dos heridas contusas, una en la región frontal y otra en el occipital.

Dijo que había sido agredido por un desconocido.

Agueda Ruiz, de la calle de Palacio Valdés, que se le asistió de contusiones en distintas partes del cuerpo.

Felipa Martínez, de la calle de la Magistralena, que le asistieron de heridas en la cara y ojo izquierdo.

Esta fue agredida por su esposo. Todos estos heridos lo fueron de carácter leve, salvo complicaciones.

ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

En el benéfico establecimiento municipal, se curó ayer un chico de once años, que vive con sus padres en la calle de Gastañaga, y se le apreciaron heridas contusas en los brazos, antebrazos, piernas y otras partes del cuerpo.

Fue arrollado por el automóvil de la matrícula de Oviedo 3.994.

Los médicos se reservaron el pronóstico de las lesiones.

POR RIÑA

Ayer riñeron fuertemente en la calle de Palacio Valdés dos individuos por cuestiones de deudas pendientes.

Una de ellas, cuyos nervios estaban excitadísimos, armó la bronca monumental al ser detenida por un agente de la autoridad, terminando

por ir a la Comisaría, donde contó las causas de los malos tratos a su compañera, porque se negaba a pagarle sesenta pesetas que le debía.

El asunto se cursó al Juzgado municipal.

UN HOMBRE INTENTA SUICIDARSE

El domingo por la tarde un hombre intentó arrojar al paso del tren del Vasco, cerca de los talleres de esta Compañía.

El maquinista advirtió que un hombre estaba tendido sobre la vía y detuvo la marcha del convoy, evitando un suceso trágico.

Sociedad de San Mateo

Los festejos organizados para hoy

La Sociedad Festejos de San Mateo, en el programa que se ha trazado para los de la actual temporada, tiene señalado para hoy la segunda de las verbenas a celebrar en la Escandalera. Como "preparación", sin duda, de seis y media a nueve tocará en dicha plaza la banda de la Residencia, que cederá por la noche su puesto a la de "La Unión".

Con estas verbenas se ha iniciado la temporada oficial de fiestas, ya que a las organizadas por la Sociedad de Festejos han de seguir las del Ayuntamiento. La animación comienza a notarse en nuestra capital.

Y con motivo de esta animación, se nos hace un ruego que no podemos menos de recoger por considerarlo muy atendible: Que la Compañía de Tranvías organice unos servicios para después de la una de la noche, a fin de que la gente de los pueblos de los alrededores de la ciudad, pueda quedarse a los festejos nocturnos.

Este número ha sido visado por la censura

AMERICAN CIRQUE  
frente al Hospicio  
A las 7.15  
FUNCION ARISTOCRATICA  
MONUMENTAL A LAS 10.30  
HOY  
Se nacional DEBUT  
d los  
Caballos salvajes  
con las escenas del  
FAR-WEST

LA SEÑORITA  
**PILAR DIAZ CEPEDA**  
Falleció en Lugones (Oviedo) a las doce horas del día 15 de Septiembre de 1930 a los 29 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
R. I. P.  
Sus afligidos padres don José y doña Dolores; hermanos Doña Cármen y don José, don Rafael, doña Dolores, doña María Luisa y doña María de los Angeles; hermanos políticos don Antonio Cienfuegos, doña Julia Alvarez y don Isidro Robles, tíos, sobrinos y demás parientes,  
Ruegan a sus amistades asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, martes, día 16, a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, al cementerio parroquial, por cuyo acto de favor les quedarán eternamente agradecidos.

**Compañías Francesas**  
**C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**  
Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES: admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos:  
19 Septiembre MASSILIA 22 Agosto LUTETIA  
Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742.45.  
Id., id., en 3.ª con camarote, 648.70.  
Id., id., en 3.ª corriente, 613.70.  
VAPORES RÁPIDOS  
Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:  
29 Agosto KERQUELEN 28 Septiembre GROIX  
PRECIOS  
En tercera preferencia, pesetas 702.45.  
En tercera con camarotes, 608.70.  
En tercera corriente, 553.70.  
SALIDAS DE LA CORUÑA  
Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:  
7 Septiembre CEYLAN 21 Septiembre BELLE ISLE  
Precio del billete en 3.ª clase, 553,70 pesetas.  
Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle d. Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.  
VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.  
**Compagnie Générale Transatlantique**  
LINEA DE VIGO - NUEVA YORK  
Saldrán de VIGO directamente para Nueva York:  
17 Septiembre LA BOURDONNAIS 25 Agosto ROUSSILLON  
Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.  
Id. de 3.ª clase, pesetas 548.70, más ocho dólares de impuesto americano.  
Id., id., a Nueva Orleans, 598.70.  
Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

Fiestas populares Los festejos de Santa Susana

Con un tiempo lleno de agua, dieron principio los festejos organizados por esta Sociedad...

El domingo, por la mañana, dió comienzo con la función religiosa en la capilla de Santa Susana...

Por la tarde, en el Campo de Maniobras, tuvo lugar el reparto del bollo y vino entre los socios...

Debemos hacer constar los esfuerzos realizados por la Directiva para organizar estos festejos...

Crónicas Judiciales SEÑALAMIENTOS PARA HOY Sección primera

Villaviciosa. — Contra Jacoba García García, por injurias a la autoridad...

Laviana. — Contra Raimundo P. Buelga y Amalio González Barbón...

Gijón. — Contra María Hortensia Sánchez y otra, por corrupción de menores...

Tineo. — Absolviendo a Manuel Mesa y José Lozano, de supuesta tentativa de homicidio...

Gijón. — Condenando a Julio Martín González, por resistencia a la autoridad...

Un anciano pone fin a su vida

El anciano en la Casa de Caridad José González Suárez, de 82 años de edad...

Intervino inmediatamente el Juzgado, que practicó las diligencias del caso...

Despacho recetas Sres. Oculistas



Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor. — Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media...

Salón Torneo. — Para hoy, a las siete y cuarto y a las diez y media...

ZOTAL

No se vende suelto. Compre envase de origen.

LOS QUE SE CASAN

El domingo último fueron leídas en las iglesias parroquiales de esta ciudad las siguientes proclamas:

Don Angel de la Puente Alonso, de San Juan el Real, con doña Rita Fernández Luces.

Don Alfonso Meméndez Pedregal con doña Filomena Llamas Ariznavarreta.

Don Laureano Comrado Alonso, de Sama, con doña Jerónima Sánchez Pérez, de San Isidro.

Don Antonio Sierra Redal, de Sama, con doña Paz Oviz Calleja, de San Isidro.

Papeles pintados

La mejor colección y los mejores precios.

J. CASTRO.-GIJON

SAN BERNARDO, 39

RIFA BENÉFICA

En el sorteo verificado el día 15 de Septiembre de 1930, resultaron premiados los números siguientes:

Primer premio, con 100 pesetas, el número 3.610.

Segundo premio, con 50 pesetas, el número 11.366.

Tercer premio, con 25 pesetas, el número 3.120.

Cuartos premios, con 10 pesetas, los números 818 1.809 2.021 2.477 2.577 3.153 3.195 4.006 4.510 4.543 4.745 5.176 5.449 5.493 8.564 8.690 10.489 10.650 10.929 12.293.

El próximo sorteo se verificará el día 19 de Septiembre de 1930.

Números premiados

Micaela Alvarez, de Oviedo, 10 pesetas; Rafael García Llamaza, de Lena, 10 pesetas; Víctor Fernández, de Oviedo, 10 pesetas; Casimiro Fernández, de Lafores, 10 pesetas; Ramona Suárez, de Oviedo, 10 pesetas; Manuel Folgueras Villa, de Mieres, 10 pesetas; Justo González, de Santullano, 10 pesetas; Victoriano Villa, de Turón, 10 pesetas; Agustina Cuartas, de Turón, 10 pesetas; Pepita Alvarez, de Santullano, 10 pesetas.

Varios sucesos

Heridos por arma de fuego y blanca (De nuestro corresponsal en Mieres)

Tememos noticias de que en el vecino pueblo de Turón ocurrieron durante estos días de fiestas algunos sucesos.

Según nos dicen, durante la celebración de la verbena en la noche del sábado, en La Veguina, y hallándose frente a un puesto de churros, fué agredido inopinadamente con una navaja Abundio Fernández, causándole una herida punzante en el quinto espacio intercostal derecho.

Sin que aun se haya podido comprobar, se culpa como autor de la herida a un tal Nicasio.

Ambos se encontraban en estado de embriaguez.

UN BAUTIZO ACCIDENTADO

Hallándose en la celebración de un bautizo de un hijo de Primitivo García Miguellet, y cuando se encontraban cenando, penetró en casa, en estado de embriaguez, un tal Claudio González García, con lo cual, y sin que sepamos las causas, se entabló una fuerte discusión, que al poco rato degeneró ya en la calle en reyerta, en la ocasión que llegaba un hermano de Claudio, llamado Bernabé, haciendo entonces varios disparos de arma de fuego, uno de cuyos proyectiles hizo blanco en la cavidad torácica a Valeriano y penetrándole otro más en la pierna derecha, la primera lesión de pronóstico reservado; habiendo resultado también herido en la contienda, en la mano izquierda, de menos importancia, Primitivo García.

Valeriano fué trasladado ayer, en el coche-ambulancia de la Cruz Roja, al Hospital de Oviedo.

En los hechos entiende el Juzgado de Instrucción, cuyas diligencias ha iniciado ya con actividad.

EL SEÑOR Don Francisco Alvarez Díz Falleció en Oviedo el día 15 de Septiembre de 1930 a las ocho de la noche, a los 27 años de edad...

Para retratos FRANK Estudio montado con todos los adelantos. JOSE TARTIERE, 10, PLANTA BAJA Antes San Francisco (OVIEDO) Sucursal en Mieres, abierto los domingos.

Sección por palabras Una suscripción Para el homenaje al benefactor collotense D. Antonio Fernández Rocas

SE VENDE cordero lechal de Castilla en las carnicerías de Arrieta, Plaza del Progreso. Teléfono 1698

¿RA JOYENTES! ¿Teneis vuestro aparato estropeado o deseais adquirirlo por precio módico? Dirigiros a Trascorruales (Relojería).

PIANOS 50 pesetas mensuales. Autopianos, Gramófonos Discos, el mayor surtido. Casa Blanco. Oviedo.

MOLDURAS artísticas talladas, esculpidas, etc. «Dülken». Exclusiva en Asturias: Valarde y Alvarez. Azcárraga 28.—Oviedo.

MARTIN FRIGOLA. — Muebles, grandes almacenes. Plaza de la Catedral. Oviedo.

FAROS Marsall, tamaño grande niquelados, triliz, simitruenos se venden. Razón: Marqués de Santa Cruz, 3, primero, derecha de 11 a 1.

VENDESE casa número 8 calle Sanz y Forés. Informes: Procurador Cabal, Rosal, 63, bajo.

POR AUSENTARSE de esta ciudad, se venden muebles y camión. Marqués de Santa Cruz, 8, primero. Pueden verse los días laborables de 10 a 11 y media de la mañana

PARA acreditar Casa, confecciono trajes y camisas 20% descuento. Trabajos garantizados. Jos. Alvarez, Martínez Vigil, 6.

ARRIENDASE primer piso céntrico, pequeño, renta 100 pesetas. Informes: Campoamor, 11, oficina.

POR cambio de negocio traspaso acreditado Bar con vivienda, sitio céntrico de Oviedo. Razón: Publicitas.

DE ENDIÑIE. — Se necesita práctico en droguería. Casa Vallina, 17, Valdes, 9.

SE VENDE un chule de mod. fina e instrucción en Monte Santo Domingo. Razón: Arzobispo Guisasa 8, primero.

FARMACI. se vende en plaza Importante Asturiana. Razón: Publicitas. Uria, 68

POR NO PODER atenderlo se arrienda o traspasa establecimiento, comidas y bebidas tiene amplio patio y gran boiler. San Lázaro, 31. También se arrienda un local para industria o garaje.

SE TRASPASA acreditada tienda de comestibles y bebidas. Razón: Plaza La San Miguel, lalleres Castro.

EXTR. VIO. — Perro cachorro lobo, atiende por Tull. Se agradecerá quien lo entregue en el Casino de La (Laingre).

SE DAN lecciones de mecanografía y se hacen toda clase de trabajos a máquina. Precios económicos, Azcárraga 5, segundo.

ARRIENDASE patio y local apropiado para taller o almacén. Informes: San Isidro 3 tercero.

ARRIENDASE local para garage con casa para el chofer. Informes: Manuel Fernández, barrio Villafraja, 5.

ELECCIONISTAS por cese de negocio se vende material eléctrico para instalaciones. Fray Ceferino 14, cuarto derecha.

SE NECESITAN oficiales, ayudas y aprendizas, sastre. Plaza Catedral 11, primero.

VENDESE piano. Razón: Publicitas.

SE ALQUILA segundo piso, Magdalena 18. Razón: Cimadevilla 17, Peiquería.

SE ARRIENDAN pisos, renta módica. Informes, Económicos 2, portería.

LECCIONES de corte y confección se dan a niñas. Eladia S. e hija Quintana 14, segundo.—Oviedo.

NECESITASE mu. hacha de 16 a 19 años para servicio de casa de matrimonio con hijos. Razón: Publicitas.

CHICO aprendiz de comercio de 4 años buenos informes, se necesita. Posada Herrera 8.

ALQUILASE GABINETE con alcoba amueblado, vista a la calle sitio céntrico. Informes: Publicitas.

Don Antonio Tendillo Barredo

En Oviedo ha dejado de existir el Vigilante del Cuerpo de Policía don Antonio Tendillo Barredo.

Su muerte ha sorprendido a todo el mundo, puesto que anteaer aún había prestado servicio. Fué una muerte repentina.

Había ingresado en el Cuerpo de Policía con motivo de las oposiciones celebradas para los sargentos del Ejército, a cuyo Cuerpo seguía perteneciendo para los efectos del Escalafón.

Como policía había dado pruebas de gran competencia y los jefes le encomendaban siempre servicios de gran interés.

El personal de esta plantilla de Policía se compoñtó con este compañero de la manera más digna, enviando coronas y asistiendo a cuantos actos de tributo a su muerte se rindieron en el día de ayer.

Al entierro, verificado en la tarde de ayer al cementerio del Salvador, asistió numero-o público.

El duelo iba formado por el comandante del Regimiento del Príncipe don Carlos Brana, el comiteio de Policía don Román Tosal, los inspectores don José Fernández y don Jesús Otero, el jefe de Seguridad don Lino

En representación del gobernador figuraba en el duelo el secretario de Gobierno Civil, don Rafael Prieto

También iban otros duelos de compañeros del finado, pertenecientes a los Cuorpos de Vigilancia y Regimiento del Príncipe.

Enviamos el pésame a su familia y al Cuerpo de Vigilancia, que en tanta estimación tenía al finado, conforme ayer ha dado pruebas bien evidentes.

Las fiestas de San Mateo La verbena de anoche La Sociedad de San Mateo comenzó ayer sus fiestas celebrando la primera verbena, que tuvo lugar en la Plaza de la Estadística.

El efecto que ofrecía la instalación era muy bonito. La fiesta se vió muy concurrida.

PROFESIONALES

R. MIYARES Especialista en Garganta, Nariz y Oídos Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Gil de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono, 2700

Doctor Alberto González Especialista en enfermedades de la piel, venereo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884. OVIEDO

Julio R. Fontán Especialista: estómago, intestinos, hígado De 10 a 12 y 2 a 4 Uria, 28, segundo.—Teléfono 35-50 OVIEDO

Méico Especialista Leopoldo Escobedo Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5. Uria, 18.—Oviedo.—Teléfono 2108

Manuel Collantes A. Buyla Especialista en Garganta, Nariz y Oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia. Especialista de la Cruz Roja. Consulta de 10 a 1.—Uria, 66. 1.º—Oviedo. Telé. no. 2916

LUIS DE SAN JUAN Especialista en PIEL, SIFILIS Y VENEREO. DEPLIACION ELECTRICA Consulta de 11 a 1 y de 5 a 8. Campoamor, 30 1.º

Doctor Godofredo Robles Hemorroides (Almorranas) Fisuras, Varices, Ulceras varicosas, tratamiento sin coacción. Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento Au tro-Húngaro.

Clinica de Cirujía General Uria, 21.—De 11 a 1 (menos los lunes). OVIEDO

Méico especialista Valentín Fernández VAS URINARIAS De 10 a 1 y de 4 a 6 OVIE ( ) Uria, 21 (Al lado del Gobierno Militar)

Guillermo López del Dispensario Ativoerreo Piel - Venereo Sifilis

Diatermia - Rayos ultravioleta P. Constitución 9—Teléfono 1-88

Enfermas nerviosas y mentales Sanator 6 Sta. Rita. COLLOTO (Oviedo) Teléfono 1499-3 del Médico especialista LAUREANO SANCHEZ Z

Tranvía a la puerta. CONSULTA MAÑANA Y TARDE Sanatorio CELESTINO ALVAREZ Enfermedades de la matriz Vacunas, Diatermia Operaciones, etc.



VENCE POR SU CALIDAD Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan CONCESIONARIOS: Oviedo: Carlos Moreno Luque, San Francisco, 13. Gijón: Pedro Rico, Humedal, 5. Avilés: Sandalio Rodríguez Maribona, Plaza de la Merced. C. de Salamanca. Representante general para España. Apartado 935 — MADRID

LA SEGUNDA CORRIDA DE TOROS DE LA UNION MERCANTIL E INDUSTRIAL

El arte y valor de Villalta, Heriberto García y Manolo Bienvenida, provocan el entusiasmo de la gente, resultando un festejo animado y brillante, como lo será el del próximo domingo

Ya es sabido que no hay torero, ni grande ni chico, que no vaya a la plaza saturado de buenas intenciones. Si el público ha de agradecer y celebrar cuanto se haga en su honor a nadie importa más que al torero mismo que esa satisfacción se produzca. Porque la satisfacción de hoy se traduce en el deseo de mañana, y al torero ha de preocuparle siempre el conocer el deseo del público, ya que en muchos casos es el público el que ha de reclamarlo o rechazarlo; y no decimos en todos los casos, porque no siempre se tiene en cuenta la voluntad del público e imperan las malas artes para lograr lo que de otro modo, que es el de buena ley, no se alcanzaria. Pero si de las intenciones, por buenas que sean, no debe hacerse mucho caso, porque la mayoría de las veces todo queda en intenciones, sin ir más allá, por las circunstancias que se quiera, no debe ocurrir lo mismo cuando nos encontramos ante la promesa de un torero. Porque un torero, cuando tiene conciencia de su deber y de su responsabilidad, sabe hasta donde se compromete, y debe exponerle todo, hasta la propia vida, ya que al fin esa es la profesión, para que el gesto lanzado en la calle no quede convertido en una mueca de clown de circo y no provoque el enfado del público al verse ante las piruetas de quien le hizo la ilusión de sus arrogancias...

Villalta, que no tenía cartel en Asturias, quiso hacer esa conquista, y para ello lanzó la promesa de que daría una buena tarde de toros. No fueron palabras vanas las del valeroso matador aragonés. Cumplió en buena medida cuanto había prometido; y claro que no vamos a hacer crítica por lo menudo, porque no habríamos de olvidar el detalle de las primeras vacilaciones del torero, ya que observamos en él, en un instante, al hombre que se consulta a sí mismo para decidir sobre lo que ha de hacer, cuando lo que esta haciendo no responde a las esperanzas puestas en él, ni tampoco podríamos colocar al margen el hecho de la insignificancia de los enemigos que le cupieron en suerte, que no eran de más ni de menos tamaño que los destinados a los campeones, y actuó una de más romana; y si fuéramos a tener en cuenta esta circunstancia, habríamos de pensar seguidamente que Villalta no nos había dado motivo a dudar de su capacidad y de su resolución ante enemigos de mayor corpulencia y de mayor cuidado. Posiblemente no faltaría entonces la exclamación de que con reses de ese tipo se aleja mucho el peligro y se rebaja mucho también el mérito de cuanto se haga; pero si todo es relativo, cabe aceptar lo de Villalta, por lo menos a nuestro juicio, como de más mérito, y así podríamos ir ascendiendo la escala hasta llegar hasta el mérito absoluto, si es que hay algo absoluto y definitivo. Porque Villalta ha dado a los aficionados una buena tarde de toros; y esos aficionados estarán contentos de que el buen maño, simpático y

cordial, hubiera cumplido su palabra.

Si no miráramos más que a nosotros mismos, y cabe estimar esto como dicho en relación con las personas que el domingo tuvieron tan buena tarde de toros, celebraríamos a estas horas, después de presenciar un interesante festejo, animado en sí mismo, haber sido tan pocos a presenciarlo. Porque el número era tan reducido, que no incurriríamos en error visible si lo aventuráramos en este momento. El caso se presta a más de una consideración, y si no es propio el instante, días hay bastantes en lo porvenir para hacerlo, y ese propósito nos anima y lo cumpliremos sin vacilaciones. Pero no hemos de ir más allá sin lamentarnos de que tal ocurriera; olvidándonos de las satisfacciones que proporcionaron los toreros con su buena voluntad y con su arte, porque ante pérdida de tal importancia no caben los egoísmos personales, ni siquiera el pensar en la contrariedad que sentirán los que no asistieron a la fiesta. Por estos no habríamos de tener nosotros el menor sentimiento de pesar; y aún nos parecería poco la penitencia con que a estas horas les estarán amenazando, porque por el pecado de los unos han de penar los unos y los otros... Pronto hemos de tocar las consecuencias. No más allá del domingo sabremos—y lo que no lo adivinaremos—lo que el aficionado podrá esperar para otras temporadas.

¡Tu te lo quieres!

Y ha de ser el propio torero quien tenga el mismo sentimiento. Porque cabe suponer que el torero torerá más a gusto, más a su placer y satisfacción, ante mucho que ante poco público; ya que el torero sabe cuanto animan los aplausos, y más vigorizan y alientan los de muchos que los de pocos.

Así pensaría Villalta cuando se veía objeto de un tan unánime homenaje popular. Homenaje debido a sus arrogancias de hombre.

Hacia unos años que no veíamos al aragonés. La última vez fuera en Santander, y si bien nunca fuimos devotos de su arte declaráramos con gusto que Villalta lo ha perfeccionado considerablemente. Hasta el domingo no lo vimos torear bien con el capote. En esa tarde nos dejó satisfechos dentro de la sobriedad de su estilo. Porque bien sabido es que el valiente batutrico de Cretas, anda lejos del estilismo, ese estilismo que va camino del fracaso... Pero Villalta es un torero varonil, recio, de temple... Cuando toreó Villalta se advierte que toreó un hombre...

En sus lances de capa para fijar al toro, lo mismo que en el tercio de quites, Nicanor arrancó aplausos vivos y fervorosos, de una multitud que se entregaba a voluntad. Pero donde el público se entregó definitivamente, aclamando con entusiasmo al torero, fué cuando éste hizo las faenas a sus dos toros, mejor la segunda que la primera. Es torero que manda de un modo formidable con la muleta. Su primer toro no estaba nada manejable; pe-

ro tiró por él en la segunda parte de la faena, ya que en la primera le vimos vacilar, y lo dominó en absoluto, coronando con una buena estocada tan excelente trabajo con la paños, en el cual se superó, actuando en el cuarto, un toro más hecho y de más empuje, que se mostró más codicioso a la muleta, en el que hizo una labor brillante, con pases naturales ligado con el de pecho, y así que se olvidara de intercalar los consabidos "parones", en los que no tiene semejanza el aragonés. Para matar quisimos ver que adelantaba el pie como el que abriga el propósito de practicar la suerte de recibir; pero como el toro ya se había agotado mucho, le entró muy bien a volapié y lo despachó de una casi entera en la propia cruz. El toro cayó al instante, y el espada escuchó una gran ovación, aparte de concedérselle los máximos honores, incluido en estos el asqueroso rabo...

Lo cierto es que Villalta dejó el mejor ambiente, y no hay duda que se le volvería a ver con verdadero gusto.

¿Pero cuando será eso?

La tarde estaba propicia para los toreros. El público era un buen público, que perdonaba lo malo para aplaudir a rabiar lo bueno y aún lo regular. No recordamos de haber oído un pito en el tiempo que duró la corrida, una corrida sumamente breve, que no pesó a la afición, ya que salió a cuarto de hora por toro.

En el reparto de los aplausos no se llevó pocos el mejicano Heriberto García. Acaso más que merecía su trabajo; pero cuando hay buen deseo, bien están unos aplausos alentadores.

No sonaron los más abundantes cuando el torero manejaba la capa. En realidad, se trata de un torero vulgar con el capote. Juzgamos por lo que hemos visto a Heriberto García el domingo y que no ha podido ser más pobre, ya que estuvo carente de gracia y de arte... Nos decepcionamos un poquito. Pero vino el desquite al torear con la muleta. Sin duda, la ocasión del domingo no fué la mejor para el espada mejicano; pero fué lo suficiente a revelar que se trata de un buen muletero, de los que saben torear. Por lo menos, a nosotros nos llenó el buen estilo de Heriberto, destacando como los mejores de la tarde sus pases naturales; y si toreó bien con la muleta puede disculparse alguna deficiencia con el capote, sobre todo si tenemos en cuenta que el capote no tiene importancia donde está la muleta. Claro es que gusta ver torear con el capote, pero lo esencial del toreo está en la muleta. Y perdonen que nosotros opinemos de esta manera.

Le habían correspondido dos toros de poco nervio, de los que llegan muy aplomados a la muerte, exigiendo el mayor esfuerzo del espada, porque este tiene que obligar con la muleta, para que el toro embista y pase; y conviene estar atento para librarse de las bruseas arrancadas. Heriberto estuvo eficaz con el trapo. Hizo lo que debía hacer con inteligencia y dominio. Sus fae-

nas, sobrias, tranquilas, sin descomponerse el torero, sereno siempre, dado la cara e instrumentando el muletazo completo, dejaron complacida a las gentes. En verdad, no podía apetecerse otra cosa mejor. En cambio, anda el hombre flojo con el estoque. No ataca con decisión. Acaso nos equivoquemos nosotros, y llegue a ser cosa excelente. Lo deseamos. En su primero estuvo más afortunado que en el quinto, al que entró a matar varias veces. Pero de todos modos no le faltaron las palmas de simpatía.

Manolo Bienvenida, ese torero de quien dicen tantas cosas bonitas, acaso para perjudicarlo en un mañana próximo, hizo muchas cosas con su característica alegría, pero en ocasiones con un atolondramiento propio de un chiquillo que está dando ahora los primeros pasos; y si Manolito es un chiquillo físicamente es un hombre en todo lo demás. Como tal cobra; y cuando se abriga tantas pretensiones, y cuando nos queremos colocar en el plano más alto, no se puede andar con chiquilladas, ni con resabios de novillero loco y torpe. Hay que ser hombre, porque como hombre cobra y sino a ocupar un puesto entre los niños y a cobrar como niño, no como hombre y en calidad de cosa extraordinaria y como sucesor de no sabemos quien... No decimos el nombre, porque el nombre es único y le guardamos verdadera reverencia. ¡Qué hacer!

"Bienvenida", el hijo de aquel gran torero, es muchacho habilidoso, y tiene además una cara de niño simpático. ¡Si no fuera porque cobra doce mil pesetas! Tiene también mucho entusiasmo, una alegría que no le cabe dentro del cuerpo; y como es así, pues corre por el ruedo y salta como colegial sano y robusto. En cuanto a lo demás, habría mucho que decir, y si nosotros no lo decimos todo ahora porque nos falta espacio, y nos falta también humor, ya lo dirá el tiempo por nosotros.

Ustedes, los que fueron a la plaza, no habrán olvidado aquellas vertiginosas verónicas que el muchacho instrumentó en el tercero. Momento hubo que creímos que el chico se había vuelto loco y que pretendía batir el "recond" de la velocidad con el capote en la mano. Pero pronto salimos del cuidado al ver que Manolito remataba guapetonamente la suerte. Respiramos; y otro momento de inquietud fué aquel en que resbaló y cayó ante la cara de la res, la cual le volvíamos aparatosamente. Por fortuna, salió indemne; pero la cogida hubiera sido de las más tonitas, ya que el peligro, aunque exista siempre, no parecía perceptible a los ojos del observador... En los quites hubo vistosidad y arte, pintura y gracia de torero. Bien, muy bien.

Acurdió Manolito al recurso de las banderillas, y las clavó en sus dos toros, aunque no con el lucimiento de otras veces. Aquel par al quiebro no resultó afortunado por no aguantar lo suficiente; y estuvo mejor en los pares de poder a po-

der. Anda el chico estupendo de facultades.

Con la muleta no satisfizo los deseos de muchos. Esperaban más, mucho más. Y ni aún en los pases desde el estribo anduvo el joven como andan los toreros valerosos y que quieren estrecharse, ajustarse al toro... Lo demás, oropel, con mucha movilidad. Eso de andar de rodillas cuando no se torea bien de pie no es plausible. Manolito hizo la competencia al novillero que empuja y quiere intentarlo todo, salgalo que saliera... Y Manolito quiere ser un hombre. ¡No exige que le paguen como el que más o más que el que más cobra? ¿Para esto? Esto, chiquillo, es muy poco, y lo hace cualquier novillero que tenga voluntad.

Quedamos, pues, en que "Bienvenida" es un muchacho muy alegre y muy bullidor. Bueno; que no pierda la alegría, que alegría es vida.

Y olvidamos que el sevillano estuvo breve y afortunado con el estoque. Así es. Y escuchó aplausos prolongados, cortó orejas y un rabo, y salió en hombros. ¡No dirá que en Asturias no se le quiere bien!

Los toros de Graciliano Pérez Tabernero, ni por el tipo ni por las condiciones de lidia, estuvieron a la altura de las circunstancias, o de las muchas pesetas que por ellos se pagaron. Por el tipo cualquiera podía confundirlos con los de una movillada. Pero esperábamos algo de lo otro; y no lo vimos. Blandos al hie-

rro, cumplieron a duras penas, si exceptuamos el cuarto, que entró de largo a las caballerías y pegó con fortaleza; y se agotaban muy pronto, llegando aplomadísimo a la muerte.

No aumentó, pues, su crédito el salmantino Graciliano.

La presidencia, a cargo del concejal don Julio Alonso, muy acertado, sobre todo en los cambios del primer tercio.

Para el desfile no hubo apuros. Todo se deslizó rápido y sin incidentes.

¡Aquello no era la gente de una corrida!

Ya verán ustedes la cifra de las pérdidas; pero sin derecho a lamentaciones futuras. Nos darán sencillamente lo que merecemos.

PALITROQUES

EN HONOR A AMOROS

La circunstancia de torear en nuestra plaza el próximo domingo el notable torero Pepe Amorós, quienes aprovecharán sus entusiasmas paisanos residentes en esta capital para ofrecerle un homenaje; y con objeto de concretar detalles sobre la forma del mismo a los que integran la colonia, se les invita a que acudan hoy martes, a las dos de la tarde, al café Cervantes, donde se celebrará una reunión con el fin expresado.

visado por la censura (Este número ha sido

DESDE MIERES

Como demostración de afecto se prepara una gran excursión a Pravia

Tan recientes aún las pruebas de afecto y estimación a los hijos de esta villa, de las que hizo gala el simpático pueblo pravianco, predisponen dentro del entusiasmo mayor a nuestro Mieres, hidalgo a devolverles la visita, y a tal objeto, aprovechando la oportunidad de las fiestas que en Pravia se celebraran en honor del Cristo dentro de breves días, ha sido señalada la fecha del domingo 28 de los corrientes para la gran excursión que aquella simpática villa tiene pensado realizar.

Nuestro laureado Orfeón, la brillante banda municipal, nutridas representaciones de las diversas entidades locales, autoridades y pueblo en general, figuran en la misma. A tal objeto, la Compañía de Ferrocarriles del Vasco pondrá dicho día en circulación varios trenes especiales a precios reducidos.

En este viaje ponemos todos gran interés. Se lo merecen los pravianos, y prometemos del mismo seguir ocupándonos haciendo públicos algunos detalles más para su organización.

LAS CLASES GRATUITAS EN EL LOCAL DE LA SECCIÓN DE CAPATACES

A partir del próximo día primero de Octubre, la Asociación de Ayu-

dantes Facultativos de Minas y fábricas metalúrgicas (Sección de Mieres) siguiendo costumbre de anteriores años, abre en su domicilio social las clases gratuitas de Matemáticas, Francés, Topografía y ensayos químicos industriales, lo que hace saber al público en general, debiendo los que deseen asistir a las mismas solicitar la correspondiente matrícula en el local de la sección, todos los días, de seis a ocho de la tarde.

Matrícula oficial

Escuela Elemental del Trabajo de Oviedo

Queda abierta la matrícula en la Secretaría de esta Escuela, durante el presente mes y horas de 19 a 21.

La matrícula oficial abarcará las enseñanzas del período preparatorio y las del primer año de oficial obrero.

El número de plazas es limitado y las solicitudes serán resueltas con arreglo a las normas reglamentarias.

Oviedo, 15 de Septiembre de 1930.—El Secretario interino, José Manuel Álvarez.—Visto bueno: El Director, Luis F. Quirós.



DE LA CORRIDA DEL DOMINGO. — De izquierda a derecha: Nicanor Villalta, para quien fueron los mejores aplausos, toreando al natural; momento en que Manolo Bienvenida, cuyo triunfo ha confirmado en Oviedo, ha ganado ya la ventaja al toro y se dispone a clavar uno de sus pares de banderillas; Heriberto García, que hizo cosas de gran torero, dando un fino lance, con la mano en la cadera como reza el método del bien torear



## Homenaje a la memoria de un ilustre asturiano

### En el cementerio de la villa condal de Noreña se descubre una lápida en honor al que fué notable economista Flórez Estrada

Asturias ha cumplido deuda debida a un gran patriota, a un economista singular, gloria de España, orgullo de Asturias.

Nacido en Pola de Somiedo el 27 de Febrero de 1766, vicisitudes de su vida, siempre de lucha por la Patria y por la democracia le llevaron a recluírse en el Palacio de Miraflores, en Noreña, recibiendo sepultura en el modesto cementerio de lo que se llama Villa Condal. Ni una cruz, ni una lápida, se colocó en su recuerdo; y ese olvido fué ahora subsanado por iniciativas que tuvieron como paladín al diputado provincial don José Buyla, quien ha recabado de la Diputación y Ayuntamiento noreñes, costearan una lápida de imperecedero recuerdo y organizaran acto de homenaje póstumo.

Esos actos, se celebraban ayer por la tarde, a las cuatro y media.

A esta hora, frente al Ayuntamiento, se organizaba la manifestación cívica. Recompía marcha la banda de música de la Residencia provincial; seguían el presidente y Directiva del Ateneo Popular de Noreña, la Diputación provincial, representada por su presidente don José de Anguilles, vicepresidente don Restituto Pérez, diputados señores García Braga, García Guisasaola y Buyla Godino y secretario don Pedro Mantilla; Universidad, representada por don Leopoldo Alas Argüelles y don Ramón Prieto Bances; gobernadores civil y militar, alcalde de Noreña don Alejandro R. Bustelo, con toda la Corporación municipal; excelentísimo señor don Ramón Prieto Pazos, por la Sociedad de Amigos del País don Baldomero Olay, por la Escuela de Comercio; don José Manuel Pedregal, por la Academia de Ciencias Físicas y Morales; señor cura ecónomo de Noreña, en delegación del Ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis; señor marqués de Camilleja, alcaldes y varios señores concejales de los Ayuntamientos de Langreo y Siero, Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, representada por su presidente don Gaspar Ripoll, la Junta de gobierno que forman don Félix Prieto, don Braulio Álvarez Muñiz, don Sabino Fernández, secretario don Cándido A. Buyla y vicesecretario don Tomás Buyla. Luego, numeroso público, con las bandas de Tarragona y municipal de Noreña.

La comitiva hizo alto frente a la entrada del cementerio, donde se había instalado una tribuna para autoridades e invitados.

Se da por comenzado el acto. El secretario señor Mantilla da lectura a la moción del señor Buyla y al acuerdo de la Diputación de contribuir a que se honre la memoria del señor Flórez Estrada; también lee el secretario del Ayuntamiento de Noreña, don Luis González del Campo, el acuerdo de aquel Ayuntamiento en el propio sentido.

#### LOS DISCURSOS

**EL DEL SEÑOR R. BUSTELO**  
Habla en nombre del Ayuntamiento de Noreña, que preside.

Después de saludar a autoridades y auditorio, significa su más vivo deseo de que se reivindicase el olvido en que Asturias tuvo a un grande hombre. El testimonio de gratitud que a ese hombre se debe fué recogido con el calor que requería por el señor Buyla, viéndose hoy la idea coronada por el éxito. De este éxito corresponde buena parte al presidente del Ateneo de Noreña don Alfredo Monte Cuesta.

Considera el día de ayer como el de mayor satisfacción de su vida, al ver colocada a la puerta del cementerio donde descansaron los restos del señor Flórez Estrada la lápida que ha de recordarle a las generaciones futuras.

Recoge una página de la historia de la independencia patria, para hacer resaltar la figura del gran asturiano y patriota.

Termina pidiendo a la concurrencia una oración por el alma del que tanto supo amar a España. (Aplausos).

#### EL SEÑOR PEDREGAL

Advertir que aún no estamos en el programa su intervención en el acto, hace uso de la palabra no para hacer un discurso político, sino para pronunciar breves palabras provocadas por instancias de amigos.

Pocas veces—agrega—se habla con el corazón, y hoy lo hace él para recordar a hombre tan esclarecido cual Flórez Estrada, que pasó su vida sacrificada al ideal, que era el del engrandecimiento y la libertad de los pueblos. Por ese su ideal, abandonó altos cargos que pudieran proporcionarle honores y riquezas; y así cayó un régimen, envuelto en sus propios vicios y Flórez Estrada instigó la declaración de guerra a las huestes de Napoleón, sobrepasándose su palabra cálida, en la que supo expresar que era un patriota todo corazón.

Compara su obra con la del también inmortal Jovellanos, haciendo resaltar la predilección que Flórez Estrada sentía por el labrador, por los humildes.

Asturias le debe gratitud impagable. (Aplausos).

#### EL SEÑOR BUYLLA GODINO

Pocas veces como hoy—comienza diciendo—he ambicionado poseer una cálida y florida palabra, que, convirtiéndose en hábito de mi idea pudiera haceros cooperar de la profunda admiración que todo asturiano, medianamente culto, debe sentir por la labor científica y social del insigne economista, gloria de Asturias, don Alvaro Flórez Estrada, y si pocas veces he ambicionado esas excelsas condiciones de orador, pocas también como hoy, me he sentido tan empujado y falto de ellas para llevar a remate el encargo que sin duda por ser el autor de la moción que motivó el acuerdo que acabáis de escuchar me hizo la Excm. Diputación de Asturias. Sean, pues, para ella todas las merecidas críticas que mi actuación ha de suscitar por su desacierto en la elección.

Venimos hoy todos los aquí congregados a reparar la injusticia imperdonable cometida con la memoria de que en Jovellanos y Campomanes formó la triada de asturianos ilustres que llevaron el nombre de la Patria por encima de las fronteras.

Venimos hoy todos los presentes a romper la costra del olvido que como coraza de amargura cubría la memoria del insigne autor del curso de Economía Política; venimos hoy, repito, a realizar una obra de cultura festejando a un muerto ilustre y haciendo un poco de patria al enseñar a nuestros hombres políticos como dentro de la ciencia hispana pueden encontrar en un economista del siglo XVIII el remedio para resolver el trágico problema financiero, que como nudo gordiano oprime como un dogal nuestras gargantas.

Claro está que sería estemporáneo y superior a mis fuerzas pretender realzar en este acto un estudio, siquiera fuese abocetado, de la figura del insigne sabio. Solo os diré que como economista figuró al lado de los discípulos A. Smith y dentro de la Escuela Industrialista supo socializarla, considerando al trabajo y en esto ha sido un precursor de Carlos Marx, como fuente de toda riqueza. Por el trabajo se descajaban los bosques, se abataban las montañas, se domina el mar y se ennoblecen los hombres y los pueblos. Para él el trabajo, lejos de ser un castigo bíblico, es ley de vida.

De Flórez Estrada, dice un historiador tan competente como Blanquín, que fué metódico como Say, matemático como Ricardo, como Smith experimental y social como Sismondy. Su teoría acerca de los instrumentos de cambio, parece escrita para los tiempos actuales, y funda la desvalorización de la moneda en la labor bancaria, que siempre especula con el crédito nacional en favor de determinados sectores.

No fué solo Flórez Estrada un admirable economista, fué además un patriota, un defensor de la libertad, que en aquellos desdichados días de 1808, en que la cobardía de un Rey, de triste recordación, arro-

jó sobre el solar español las triunfadoras águilas napoleónicas, supo mantener incólume los derechos de independencia, laborando con el divino Argüelles, por citar otro asturiano en aquella gloriosa Constitución del 12, a la que bien pudieran volver los ojos los que ahora pretenden hacer labor. Constitucional, borrando los estragos de aquellos maldicidos seis años de bochornosa y denigrante Dictadura.

Festear a los hombres ilustres es siempre labor de pueblos cultos y en estas circunstancias que atraviesa la vida política española, es además labor pedagógica, porque se enseña a la generación actual lo que valieron aquellos hombres que a la Ciencia y a la Patria consagraron sus afanes, aunque haya que decir como aquel general francés, a quien habían matado todos sus soldados en el camino de las Damas: "Vivan los muertos", ya que ellos valen mucho más que los "vivos" que nos gobiernan.

Pero no hay que entristecerse ante las fenecidas glorias, cuando se cuenta con una juventud trabajadora, liberal y rebelde, a quien hay que decir con el insigne Goethe: "Por encima de los cadáveres, adelante, que si hay juventud y rebeldía, aún puede ser muestra el Alba de Oro". (Aplausos prolongados).

#### EL SEÑOR GOBERNADOR

Al levantarse a hablar la primera autoridad civil de la provincia, comienza por lamentar no ser orador y, tras eso, tener que improvisar. Por hacerlo así, se entrega a la benevolencia del auditorio.

Felicita a los organizadores del homenaje, a la Diputación, al Ayuntamiento de Noreña, al señor Buyla Godino, así como al pueblo que toma tan activa parte en aquel hermoso acto.

Refiérese al aspecto patriótico de Flórez Estrada, que ofreció al pueblo las enseñanzas más felices de la vida. Asturias es quien más le debe, porque él encomió la agricultura y esta región es eminentemente agrícola.

Estudia luego la vida política del homenajeado, destacando sus cualidades de economista insigne. La economía es esencial en la vida mundial, por ser la base de la felicidad de los pueblos.

Cree que muchas de las páginas escritas por Flórez Estrada, son hoy de la mayor actualidad.

Recoge dos indicaciones de Flórez Estrada: la defensa de la propiedad; la necesidad de los estudios económicos. Estima que deben recogerse esas indicaciones.

Termina rogando al pueblo que se abstenga de las luchas políticas y dedique sus esfuerzos a encauzarse en una vida económica. (Muchos aplausos).

#### SE DESCUBRE LA LAPIDA

Terminados los discursos el señor gobernador tiró del cordón de la cortina que cubría la lápida, y ésta apareció en toda su magnitud. Es un trabajo que, sin ser un alarde, resulta de conjunto armónico, bien trazado, acabadísimo. Entre otra, se lee la inscripción que sigue: "En este santo cementerio descansaron los restos del excelentísimo señor don Alvaro Flórez Estrada de la Pola, varón virtuoso, patriota y sabio, alumno y doctor de la Universidad ovetense, Procurador general de la Junta del Principado en los días solemnes de 1808 y 1809, diputado, ministro y senador.

"Sufrió grandes persecuciones por reformador político y social, alcanzando universal aplauso como el primer economista español.

"La Excm. Diputación y el Ayuntamiento de Noreña, erigen esta lápida en desagravio del inmerecido olvido de las generaciones pasadas y por gratitud de las presentes a las vicisitudes de tan insigne patriota.

"Nació en Pola de Somiedo el 27 de Febrero de 1766 y dejó de existir en Noreña el 16 de Diciembre de 1853."

Con esto se dió por terminado el acto.

#### UN "LUNCH"

Al caer de la tarde, en hermoso

## EN ROBLEDO DE LLANERA

### Se celebra un homenaje en honor del filántropo D. Casildo López

Este filántropo señor ha construido a sus expensas una escuela en Robledo, ha restaurado una antigua capilla y ha construido una carretera vecinal desde Lugo de Llanera hasta el mismo Robledo. Con tal motivo, y a los efectos de la entrega oficial de la escuela al Ayuntamiento de Llanera, el domingo se celebró un homenaje, que estuvo extraordinariamente concurrido.

Asistieron el señor Gobernador civil, el Director de la Normal, el Inspector Jefe de escuelas, el ex alcalde de Llanera, señor Tresguerres; los parientes del donante, don Fructuoso Hévia, con su distinguida señora, don Francisco Pérez Campoamor, don Manuel García Álvarez, don Ramón Rodríguez; el actual alcalde de Llanera don Eugenio Vázquez, con los concejales don Benjamín Valdés, don Laureano Casaprima, don José Menéndez, don Severino Cotarón, don Anselmo Suárez, don José Díaz Pedrosa, don Bonifacio Álvarez y don Antonio Carril.

Por el Gobierno eclesiástico asistieron don Aurelio Gago y el beneficiado don Santiago López.

A la entrada al pueblo dos arcos de triunfo saludaban a las autoridades. La comitiva recorrió el local escolar y la casa vivienda y luego la esposa de don Casildo López descubrió la cortina que ocultaba la lápida conmemorativa del acto.

El señor Gobernador pronunció un elocuente discurso diciendo que el hombre que construye una escuela, restaura una iglesia y abre un camino, ha fundido en una sola obra los tres grandes ideales de la humanidad. Fué muy aplaudido. Seguidamente marchó por infiesto a fin de asistir al banquete que se le daba al ex ministro señor Argüelles.

D. Aurelio Gago bendijo la escuela y luego en la capilla dijo la misa el beneficiado señor López.

En el mismo local escuela, presidido por una ampliación del benefactor, hecha por Duarte, con lo que quiere decirse que es una magnífica obra de arte, se celebró un gran banquete, servido por el reputado Cándido Muñoz.

Al final se leyeron las adhesiones y pronunciaron elocuentes discursos los señores Lueje, Tresguerres, Cotarón, Vázquez, Ramón Rayón, autor de una graciosa poesía, Onieva, Pastor y Gago.

D. Fructuoso Hévia, que se acreditó como minucioso organizador de homenajes, en nombre de su tío pabellón levantado en las inmediaciones del Ecce-Homo, se ofreció por el alcalde y concejales de Noreña a autoridades e invitados espléndido "lunch".

don Casildo López, a quien le embargaba la emoción, leyó la siguiente cuartilla:

"Señores: Nunca creí que estas obras ejecutadas a impulsos del amor que tengo a mi pueblo, pudiesen ser la causa del honor que a porfía me dispensáis, manifestando una gratitud que emociona mi corazón y estoy muy lejos de merecer, enalteciendo los méritos de mi humilde persona.

Hice estas obras teniendo por norte la convicción de que hacía un bien a mi pueblo.

A los niños de Robledo, proporcionándoles los medios de adquirir con relativa comodidad la cultura tan necesaria para abrirse camino en la vida, y a todos, los medios adecuados para desarrollar una labor más intensiva y con menos esfuerzo.

Hasta hoy me pareció estéril mi vida, a pesar de la titánica lucha sostenida allende los mares; desde hoy parece que una voz interior me dice: Has hecho un bien a tus semejantes.

Alegrémonos todos en el bien que tantas satisfacciones reporta y recibid todos las gracias más rendidas y la seguridad de que este día y vuestro recuerdo, quedarán grabados con caracteres indelebles en mi corazón. He dicho."

Fué muy aplaudido y felicitado por la concurrencia.

Al final, el señor Tresguerres propuso que el Ayuntamiento de Llanera iniciase un expediente para que el Gobierno conceda al señor López la Cruz de Alfonso XII. La propuesta fué entusiastamente acogida.

Luego se hizo oficialmente la en-



El benefactor don Casildo López

## Ayer, en Turón Brillantes pruebas de Tiro de Pichón

Con extraordinaria concurrencia se celebró ayer tarde las anunciadas tiradas de pichón que tanto interés habían despertado en dicho pueblo.

La primera prueba fué para disputarse la copa regalo del conde de Casares, a diez pájaros, excluyendo dos cerros, llegando al noveno pájaro solamente don Carlos Tartiere y don Benjamín Fernández, que se repartieron el importe de la "poule". Al pájaro diez erró don Carlos Tartiere, quedando vencedor don Benjamín Fernández, que fué muy felicitado.

Pasóse luego a la disputa de la magnífica copa donada por el señor conde de Santa Bárbara de Lugones, también a diez pájaros.

Al pájaro séptimo erraron todos, quedando solamente don Carlos Tartiere, que llegó al pájaro diez, quedando vencedor de la copa y del importe de la "poule". También fué largamente ovacionado.

A continuación se tiró la copa regalo de don Santiago Arias, quedando vencedor don Manuel Cañedo, que hizo bonitos tiros.

Últimamente se luchó por la copa regalo de don Rafael Riego, a quince pájaros, excluyendo dos cerros, tomando parte en las tiradas los señores siguientes: don Manuel Cañedo, don Carlos Tartiere, don Godofredo Robles, don Benjamín Fernández, don Carlos Ginovar, don José Fernández, don Avelino Suárez, don Carlos Miranda, don Tomás Menéndez y don Manuel Martínez.

En esta prueba quedaron solamente don Carlos Tartiere, don Avelino Suárez, don Tomás Menéndez y don Manuel Cañedo, y al noveno pájaro erró don Carlos Tartiere, y al doce don Avelino Suárez, quedando solamente el joven Tomasito y don Manuel Cañedo. Al catorce erró don Tomás Menéndez, quedando vencedor de la copa don Manuel Cañedo, que fué felicitadísimo por toda la concurrencia.

Las pruebas resultaron brillantísimas, celebrándose después una fiesta que fué amenizada por la banda de música del regimiento de Burgos.

## La Asamblea y banquete de los republicanos

El domingo celebraron en su domicilio social asamblea los republicanos de la provincia, con asistencia de representantes de los distintos pueblos de Asturias.

Se aprobó el Reglamento de la Federación y se cursaron telegramas al Gobierno pidiendo la amnistía para todos los delitos políticos.

Después se reunieron en banquete, pronunciándose varios discursos.

Después de la escuela y todo el mundo trepa de la escuela, y todo el mundo realizados, a los que asistió todo el vecindario de aquellos contornos.



D. Casildo López y señora (x x) con las autoridades e invitados, en el acto de la bendición del local escolar de Robledo